

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año II

Zaragoza.--Viernes 12 de Febrero de 1926

Núm. 226

FRASE RECOMENDADA

Con la mira puesta en el engrandecimiento de la patria, cada español debe tender a llevar dentro de sí un comandante Francó.

CHACHARA

¡CAFÉ...!

Raid, raid, raid... Al pesar del extranjeroismo del voquible, no se habla de otra cosa que del raid. En los tué-tanos tenemos metida esta palabreja que nos hace hablar en gringo.

«Plus Ultra»... «Más allá...». No es posible ir a más en el desbordamiento de los entusiasmos fáciles. Aquí sí que viene bien lo de apoteosis y el delirio.

¿Cuántos envidian hoy a esos intrépidos caballeros del aire, que en su clavileño de duraluminio, reciben en sus oídos los gritos de las multitudes y las vaharadas calientes de las aclamaciones?

Aunque en ninguna reata me gusta figurar, hoy me adscribo tranquilamente a la reata de los envidiosos. Pero no envidia, ni mucho menos, todo lo que hay de ruido y de baraunda. Son manijares demasiado fuertes para el habituado a hablar sin auditorio, en la tranquila apacibilidad de un despacho y con tan silencioso instrumento como las cuartillas a manera de alta voz.

Envidia ese salto prodigioso que permitió pasar, a los caballeros de ese modernísimo clavileño, por todas las temperaturas. Desde las frialdades del invierno, y en cosa de horas, han saltado a los ardientes extremos del verano. Item más. También dieron el salto a través de las estaciones y de las temperaturas políticas para recibir las aclamaciones de las grandes y robustas democracias americanas.

Esto, esto es lo que envidia. Envidia, sobre todo, a ese mecánico hijo del pueblo que en la Argentina ha escuchado, al fin, las voces del pueblo que le aclaman con el nombre de hermano. Apuesto cualquier cosa a que es Rada quien ha sentido con más entusiasmo ese contraste de temperaturas y de estaciones...

Pues yo también quise dar mi salto anoche, poniendo en él ciertamente, para conseguir mi objeto, bastante de imaginación y buena voluntad.

Y tomé mi buen «café fraternal», cocimiento o infusión dotado, a mi ver, sí responde al carácter revelado por su nombre, de virtudes inapreciables. Tan mal anda la fraternidad por el mundo que bueno será admitirla aunque sea en el amargo y negro contenido de una taza. Y por otra parte, ¿no será una medicina política, esta del café, para devolver a nuestros nervios la movilidad perdida en una atonía prolongada?

He de decir que me sentó bien el «café fraternal». No nos podemos lanzar, así como así, a saltos de estaciones y de temperaturas tan radicales como el pasar de las frialdades invernales a las sofocaciones del estío. Nuestro pobre organismo no toleraría tan bruscos cambios. Pero una prudente terapéutica nos previene contra el riesgo de contraer una pulmonía. Anoche sentíamos sobre nosotros esa fraternal tutela que nos impide cometer imprudencias con la salud. Y hasta nos tomamos la cucharada medicinal de un minuto de silencio, a manera de medicación contra la posibilidad de haberse excedido la cocina en la carga democrática del fraternal café.

Con esto queda dicho que no se habló, o que todo lo hablado fué conversación sobre el mármol. Como diría el maestro Ramón y Cajal, hubo tan solo «chácharas de café». El ter-

mómetro subió muy pocos grados, aunque en relación con la temperatura de la calle, fuese apreciable la subida. No hubo calor sofocante, siquiera soplara algo de bochorno.

Me hubiera gustado mucho hablar anoche. Con, de, en, por y a propósito del «raid» he hecho alguna exploración por los libros siempre en busca de lo poco conocido y sabido. Nada de leer, una vez más, las descripciones

tud, de la mansedumbre. Volar, ¿para qué? El mundo está lleno de necesidades que sólo sirven para complicar la vida. Quedémosnos en nuestro rincón.

El Paraguay, bajo Francia, ofrece el arquetipo, la esencia, el summum de un pueblo feliz: un puño fuerte y robusto que encarna bien el sentido de la autoridad y un rebaño de hombres sin necesidades, sin ambiciones y sin malas costumbres, que sepan cerrar las



FIGURA DE ACTUALIDAD.--El coronel Millán Astray, que acaba de ser nombrado jefe del Tercio

(Foto Vidal).

conocidas. Al contrapelo de la corrientte, y así me gusta ir muy a menudo, he entrado por sendas poco frecuentadas para el común de las gentes, y he refrescado recuerdos, algunos muy interesantes.

De ellos hubiera hablado. Por ejemplo, hubiera evocado ante los consumidores del café fraternal, la figura de Francia, el dictador del Paraguay. ¿Qué enorme figura, aquella, vive el Cielo! En veinte y cinco años de dictadura, fué amo absoluto de vidas y haciendas, aisló a su país del mundo, hizo desaparecer toda figura saliente a su alrededor, y al morir quedó un Paraguay convertido en un miserable rebaño de indios, felices de sacudir sus lañas al sol, y en el cual no era dable penetrar a un solo extranjero, como si el Paraguay fuese el ombligo del mundo.

Y acaso el Paraguay no fué feliz al cabo de esos 25 años? Cantemos la felicidad de la sumisión, de la que-

puertas de sus casas al paso del dictador, y que en todo caso sepan lamer la mano del hombre que les hace felices.

Es posible que de haber hablado de todo esto, entre sorbo y sorbo de «café fraternal», me hubiera procurado una ruidosa protesta. Ciertamente que hubiera culminado con esto anoche, mi afán de ir a contrapelo, contra corriente, río arriba, agitando fiestas. Pero la culpa no hubiera sido de que mi historia y mis reflexiones fueran falsas, que escrita está la una y las otras son evidentes. La culpa hubiera sido del café, del diabólico grano que ejerce una acción excitante sobre los nervios, especialmente sobre los que casi están atrofiados por falta de ejercer sus funciones estimulantes durante varios años

Pascual MARTIN

Este número ha sido sometido a la previa censura

TONADILLAS

¡Durmamos en paz!

¡Dormid tranquilos, buenos lectores, que ya han llegado los aviadores! El «raid» famoso por fin termina. ¡Ya están los héroes en la Argentina! ¡Ya no nos muerde la angustia el pecho, cuando, en la calma del muelle lecho, a las fatigas de la jornada, brindaba olivio la dulce almohada! ¿Podrán, al cabo, seguir el vuelo? ¿Hay mar tranquila? ¿Se encrésa el cielo? ¿Habrá roturas en los motores? ¿No se han rozado los flotadores? ¿Se ocupa Rada de los engrases? ¿Habrán llenado bien los envases? Estas preguntas agobiadoras eran tormento de nuestras horas, y, al producirnos duelos y enojos... ¡no nos dejaban cerrar los ojos!

¡Dormid tranquilos, nobles varones! ¡Ya están entierra los campeones! ¡Ya no nos queda ningún mal rato por los motores del aparato, o por los litros de gasolina! ¡Ya están los héroes en la Argentina! ¡Ahora banquetes apetitosos y discursitos empalagosos! ¡Ahora homenajes en abundancia, en los que triunfe la «camelancia»! ¡Ahora adjetivos extraordinarios en las columnas de los diarios! ¡Ahora relatos interminables por las antenas y por los cables! ¡La borrachera de la victoria! ¡Tópicos viejos para la Historia! ¡Brindis vibrantes y odas Homéricas de los cofrades de las Américas!... ¡Las explosiones del entusiasmo, que nos producen sorpresa y pasmó! ¡Dulces piropos! ¡Elogios tiernos! ¡Raza fecunda! ¡Lazos fraternos! ¡Versos livianos! ¡Prosa fugaz! ¡Pero podemos dormir en paz!

TARTARIN

Madrid, 10 febrero.

UN BANQUETE

Los funcionarios de Hacienda

En el salón Pompeyano del Centro Mercantil se reunieron ayer, en fraternal banquete, los funcionarios de esta Delegación de Hacienda, para testimoniar a sus compañeros los señores Royo (don Jesús), Bernal, Lago, Serrano, Boix y Conde, la satisfacción con que habían visto la real orden concediéndoles premios en metálico.

Presidió el banquete el delegado de Hacienda, acompañado de los señores Ucelay, Elío, Fuenmayor, Serrano y Castellón.

Pronunciaron breves discursos, muy efusivos, los señores Cereceda, Lage, López-Otazu, Muñoz, Royo y Alamán.

Finalmente, los comensales acordaron dirigir al presidente del Consejo de ministros y al ministro de Hacienda telegramas de felicitación por el venturoso éxito realizado por los tripulantes del «Plus Ultra» y por el brillante discurso que pronunció el señor Calvo Sotelo en la Academia de Jurisprudencia.

Los reunidos hicieron votos por la repetición de estas fiestas de confraternal compañerismo.

Los vecinos del barrio de San Pablo

Los vecinos del populoso barrio de San Pablo han decidido reunirse en un banquete para celebrar la marcha próspera de la sociedad que tienen constituida.

Esta fiesta de confraternidad ha sido señalada para el próximo domingo, 14 del corriente.

Será servido el banquete en la posada de las Almas a la una y media de la tarde.

UNA GLORIOSA GESTA ESPAÑOLA

Zaragoza rinde su tributo de admiración a los aviadores españoles, en una imponente manifestación popular

Los niños, los estudiantes, el público, las corporaciones, entidades y sociedades, expresan su júbilo por el éxito del raid aéreo a la Argentina

LA FECHA DE ANTEAYER

Nueva fecha la de anteayer, que podrá señalarse con piedra blanca en el calendario de las tradiciones españolas.

Por voluntad expresa y soberana del pueblo, tanto como por iniciativa de las autoridades, quedó ayer de hecho y de derecho, el 10 de febrero, declarado fiesta nacional.

El júbilo que en estos momentos embarga a España entera, forzosamente tenía que exteriorizarse de un modo elocuente y sincero en la Ciudad de los Sitios.

Y así fue. Zaragoza toda respondió con una manifestación imponente, al entusiasmo nacional despertado con el feliz éxito de esta ruta aérea entre los dos continentes.

Hasta el tiempo, una bonanza primaveral, toda luminosidad y alegría pareció asociarse ayer a nuestro patriótico entusiasmo.

La manifestación, por otra parte, cumplió todos sus fines, dentro de un orden admirable por su grandeza y sencillez.

El pueblo zaragozano ha dado ayer una muestra varil de su arraigado españolismo. Satisfechos pueden estar los organizadores del grandioso acto.

Satisfecho puede estar asimismo el pueblo, que en una explosión de entusiasmo, ha sabido hacer latir sus corazones al unísono, por una misma gesta tan esencialmente española y gallarda, como la que acaba de ofrecerse para ejemplo glorioso, al mundo entero.

LOS PREPARATIVOS

Respondiendo a la alocución de nuestro alcalde, a las once de la mañana, puede decirse que toda la vida comercial e industrial de la ciudad quedó paralizada.

Aun en los barrios extremos notábase la participación que todos tomaban en la fiesta grande que había de celebrarse.

La amplia calle de la Democracia, comenzó a dicha hora a verse poblada de gentes que acudían a la plaza de la Libertad, punto de partida de la manifestación.

La plaza donde se alza la Casa Consistorial cuajóse de público por completo.

Y todos aquellos alrededores ofrecían de once a doce de la mañana, un pintoresco aspecto.

LA SALVE EN EL PILAR

El Ayuntamiento, en Corporación, reunido en la Lonja dirigióse, a las once de la mañana, al Pilar, para asistir a la solemne salve que había de cantarse, por disposición del Cabildo del Santo Templo Metropolitano.

En la comitiva municipal, figuraban con el alcalde, los tenientes de alcalde señores Alvaro, Ruiz Tapiador, Armisón, Alix, Serriano, Tena, de Pedro y los concejales señores Gimeno (don Justo), Diego de Madrazo, Laborda, García Molina, Amador de los Ríos y Ferrando.

Las naves del Pilar aparecían llenas de fieles y el acto religioso fué solemne.

El arzobispo, entonó la salve, que ejecutaron las capillas de ambos Santos Templos Metropolitano, cantándose la misma de la víspera del Pilar, esto es, la de Lozano, composición muy notable de aquél inolvidable maestro.

Inmediatamente se cantaron las preces de rúbrica y el prelado dió su bendición a los concurrentes.

Terminada la ceremonia, el Concejo se dirigió a la Casa Consistorial.

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde llegó en su automóvil al Ayuntamiento a las doce menos cuarto, subiendo directamente a su despacho de la Alcaldía.

Aguardaban ya allí, varios concejales, la junta directiva de la Unión Patriótica y representaciones de casi todas las entidades, sociedades y centros de Zaragoza.

El señor Cerezuola dió las últimas órdenes respecto a itinerario y organización, al jefe de la Guardia municipal, señor Lloré, y se dispuso el comienzo de la manifestación.

LA COMITIVA

Con alguna dificultad, a causa de la aglomeración de público, pudo ponerse en marcha la manifestación.

A la cabeza iba una sección de la Guardia municipal, en traje de gala.

Seguidamente marchaban las niñas de las Escuelas Nacionales y municipales, acompañadas de sus maestras.

Todas las niñas adornábanse con lazos de los colores nacionales en el pelo. Otras, con lazos blancos.

Tras ellas marchaban los niños de las Escuelas, también con sus profesores.

Niñas y niños, ondeaban banderas a la cabeza de los pelotones formados por las diferentes Escuelas.

A continuación de los escolares, marchaba la banda de trompetas y tambores y la banda de música de los asilados del Hospicio.

Tras la música, representaciones de estudiantes de todas las Facultades y Centros de Enseñanza de Zaragoza, con sus banderas y estandartes.

Y seguidamente, el Ayuntamiento en pleno, la Diputación provincial, la junta de Unión Patriótica y comisiones de todas las entidades y sociedades zaragozanas.

Cerraba la marcha una banda de música militar y todo el núcleo de la masa estudiantil.

EN EL TRAYECTO

El disparo de ocho bombas reales, en la plaza de la Libertad, fué la señal de ponerse en marcha la manifestación.

Las dos aceras de la calle de la Democracia aparecían llenas de público. En casi todos los balcones lucían colgaduras y en muchos de ellos banderitas.

El público, estacionado en la calle y en los balcones, aplaudía a los manifestantes.

La guardia exterior de la cárcel, formó al paso de la manifestación.

Los que más se distinguían por su entusiasmo, en cuanto la comitiva se puso en marcha, eran los pequeños escolares.

Sin cesar daban vivas a España. Uno de los grupos de niños marchaba cantando un patriótico himno.

Las bandas de música interpretaban alegres composiciones (el paso doble de «Las Corsarias» y el de «La Bejarana», entre otros).

Figuraban en la manifestación veinticinco estandartes y banderas, entre éstas, además la de los estudiantes, las de algunos centros, como el Casino Artístico, la Agrupación Artística Aragonesa, Centro Instructivo Ferroviario, etc.

Al pasar la manifestación por la plaza de Lanuza, desbordóse el entusiasmo de los estudiantes. Aplaudían y vitoreaban a las señoritas que ocupaban los balcones y ellas, aplaudían, a su vez, el paso de los manifestantes.

Dirigióse la manifestación por la calle de Cerdán al Coso, y en la amplia vía Zaragoza, imponente de público, lució la comitiva en toda su grandiosidad.

Los balcones, todos adornados con colgaduras, aparecían también llenos de público. En el Casino Militar, Casino de Zaragoza y Centro Mercantil, estaban ocupados los balcones por muchísimos socios que aplaudían el paso de los manifestantes.

Al llegar el núcleo estudiantil, frente al Banco de Aragón, los estudiantes prorrumpieron en vivas, solicitando que se hiciese así lo hicieron en la entidad bancaria y los estudiantes correspondieron aplaudiendo con entusiasmo.

EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION

Por el lado de la plaza que da al Pa-

lacio provincial, los guardias habían abierto un amplio espacio, para que la manifestación pudiese cumplidamente atravesarla.

Pero era tal la aglomeración de público, que al llegar la cabeza de la manifestación a dicho lugar, se hizo difícil la marcha.

Pudo por fin la comitiva al paseo de la Independencia y dirigirse a la plaza de Aragón.

También los ardenes del Paseo y los Porches, estaban llenos de público.

Las demostraciones de simpatía no cesaron un solo instante en todo lo largo del trayecto.

EN LA PLAZA DE ARAGON

A las doce horas 35 minutos, llegaron los manifestantes ante el Gobierno civil.

El general Montero de Torres, desde la terraza, presenció el ordenado desfile del cortejo.

Al pasar los niños y niñas de las Escuelas municipales, y después los estudiantes de los diversos centros docentes, lanzaban vivas patrióticos, figurando también bastantes en honor del gobernador civil señor Montero de Torres, agitaban sus pañuelos y saludaban con sus banderas a la primera autoridad civil como representación del Gobierno.

Identicas manifestaciones hacían ante su paso por el Gobierno civil, las representaciones de las entidades que figuraban en la manifestación.

Las bandas pasaban tocando aires nacionales, yendo los manifestantes hasta la Capitanía general, donde hizo alto la comitiva.

La plaza de Aragón estaba en aquellos momentos atestada de público, que ascendía a varios millares de almas.

De la manifestación se destacó el alcalde don Julián Alberto Cerezuola, a quien acompañaban todos los concejales. D. Antonio Lasiera, presidente de la Diputación, con todos los diputados residentes en Zaragoza; don Miguel Allué Salvador y don Antonio Portolés, al frente de una nutridísima comisión del partido de la Unión Patriótica; el delegado de Hacienda señor Alamán; inspectores provinciales de Sanidad y de Higiene pecuaria, señores Saenz de Canzano y Corderque y otras varias personalidades.

El gobernador civil los recibió en su despacho oficial, donde el alcalde pronunció la salutación siguiente:

«Señor gobernador: El Ayuntamiento y la Diputación en pleno, el partido Unión Patriótica, la Agricultura, Industria, Comercio, la clase escolar, el pueblo en suma de Zaragoza, como ya lo ve V. E., toman parte en la presente manifestación. Todo Zaragoza desfila ante V. E. asociándose al júbilo nacional por éxito del raid.

Ruego a V. E. trasmita a los heroicos aviadores la entusiasta felicitación de esta ciudad y también al Gobierno que ha patrocinado tan patriótica empresa, cuyos ejecutores han puesto tan alto el nombre de nuestra querida patria.

El general Montero de Torres contestó a la salutación con las siguientes palabras:

«Señor alcalde de Zaragoza y señores comisionados: Siento una íntima y gran satisfacción al ver y escuchar los verdaderos sentimientos de esta invicta ciudad, al festejar el éxito alcanzado en su raid por tan heroicos aviadores.

Con verdadera complacencia me haré intérprete de tales sentimientos cerca del Gobierno, y también trasmitiré la felicitación de la ciudad para los aviadores del «Plus Ultra».

En la persona del alcalde felicito a la ciudad invicta que de manera tan expresiva, espontánea y gallarda ha expuesto de nuevo su arraigado patriotismo.

Señores: ¡Viva España!

Este viva fué entusiásticamente coreado por todos los comisionados, dándose también clamorosos vivas al rey, a Zaragoza, a Aragón y a los tripulantes del «Plus Ultra».

EN CAPITANIA

Al salir los comisionados a la plaza de Aragón fueron acogidos con estruendosos vivas y grandes salvas por los manifestantes y público.

El alcalde entró en Capitanía general acompañado por todos los comisionados, siendo recibidos en el Salón del Trono por el capitán general, don Francisco Perales, a quien acompañaban el gobernador militar general, don Eladio Pin; jefe de Estado Mayor general don Francisco Hidalgo, con sus respectivos ayudantes; tenientes coroneles señores González Espinosa, Cebrián y comandantes Ortiz de Zárate.

El alcalde saludó al general Perales en los términos siguientes:

«Mi general: En nombre del pueblo de Zaragoza, que se manifiesta ante V. E. exteriorizando su júbilo por la hazaña heroica de la aviación española, os saludo.

Y a la vez os ruego trasmitan al Gobierno nuestra felicitación por tan brillante éxito de los aviadores, logrando así que el nombre de España, sea de nuevo lodado por todos los países. La ciudad en pleno se asocia a tan justificada alegría nacional y renueva su patriótico entusiasmo por la hazaña celebrada.

El general Perales contestó así: «Señor alcalde y señores representantes de los organismos y entidades de la ciudad. Agradezco en el alma la espontánea manifestación que lleva a cabo todo Zaragoza. Así habe de nuevo honor a historia, plena de patriotismo, escrita con la sangre de sus hijos derramada en defensa de los altos intereses de la Patria.

Transmitiré al Gobierno con la mayor complacencia vuestras manifestaciones. Y he de agregar que me he sentido muy halagado al ver desfilar a la cabeza de la manifestación a los niños y niñas de las escuelas de la ciudad que hoy reciben una gran lección de patriotismo.

La hazaña de nuestros aviadores contribuirá a ligar más estrechamente a los pueblos de habla hispana. Y aunque hoy ya no existan conquistas de pueblos por medio de las armas, tengo confianza en que España, por su cultura, por su habla, por el patriotismo de sus hijos, sabrá conquistar a las naciones, llegando a ser bandera y lengua españolas tan respetadas como en los tiempos en que no se ponía el sol en los dominios españoles.

Señores: ¡Viva España! ¡Vivan las representaciones de esta ciudad! y ¡Viva el pueblo de Zaragoza, honra de su patria!»

Fueron estos vivas clamorosamente contestados por todos los presentes.

EL CAPITAN GENERAL, SALUDA A LOS MANIFESTANTES

Después el general Perales, desde el balcón central del Salón del Trono, dirigió breves palabras a los manifestantes.

Al aparecer el general en el balcón acompañado del alcalde y del señor Allué Salvador, las bandas militares y civiles que figuraban en la manifestación entonaron la marcha real y los manifestantes prorrumpieron en entusiásticas aclamaciones.

El general Perales habló en estos términos a los manifestantes:

«Señores: El alcalde de esta heroica ciudad de Zaragoza ha sido intérprete de los patrióticos anhelos que animan a cuantos integran la manifestación, felicitando también efusivamente a los aviadores que han puesto tan alto el nombre patrio, y al Gobierno que ha puesto los medios para que tal hazaña se llevase a cabo.

Me place ver a la cabeza de esta manifestación a las niñas de hoy, madres de mañana, que al recibir ahora tan elevada lección de patriotismo sabrán inculcarlo a sus hijos, hombres un día de nuestra patria.

Yo felicito a todos, felicito a España y a Zaragoza, que haciendo honor a su historia, siempre que de la Patria se trata, figura en primera línea en cuantas demostraciones de su amor patrio se exteriorizan.

Este resurgimiento de la patria por el amor de sus hijos, proporcionará días de gloria a España. Gracias a su habla, a su cultura fomentada, volverá a merecer entre las naciones la alta consideración de que gozó otros tiempos pasados.

Y para terminar, señores, fundemos nuestros anhelos patrios en un ¡Viva España! Y como su representación carnal ante los países, digamos también: ¡Viva el Rey! ¡Viva Zaragoza!

Los manifestantes ovacionaron largamente al general Perales, coreándole sus vivas.

Al retirarse del balcón el general Perales abrazó efusivamente al alcalde señor Cerezuola, felicitándole por la brillantez del acto celebrado, que había puesto una vez más de relieve las proverbiales virtudes aragonesas.

Cuando se despedían los comisionados del general Perales, todos le dedicaron calurosas frases encomiásticas acerca del triunfo de los tripulantes del «Plus Ultra».

Al salir a la plaza de Aragón el alcalde y sus acompañantes se renovaron las manifestaciones patrióticas, disolviéndose después la manifestación, marchando los estudiantes

Gran Café Royalty

El más céntrico
El más concurrido
Esmerado servicio
Grandes conciertos tarde y noche
VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

Los manifestantes ovacionaron largamente al general Perales, coreándole sus vivas. Al retirarse del balcón el general Perales abrazó efusivamente al alcalde señor Cerezuola, felicitándole por la brillantez del acto celebrado, que había puesto una vez más de relieve las proverbiales virtudes aragonesas. Cuando se despedían los comisionados del general Perales, todos le dedicaron calurosas frases encomiásticas acerca del triunfo de los tripulantes del «Plus Ultra». Al salir a la plaza de Aragón el alcalde y sus acompañantes se renovaron las manifestaciones patrióticas, disolviéndose después la manifestación, marchando los estudiantes

y la Facultad de Medicina a depositar sus banderas.

ALGUNOS DETALLES

Para figurar en la manifestación, llegaron de Terror el gerente de la Compañía de Alcoholes y Azucarera don Benito Lewin, el administrador don Gerardo Herrera, el jefe de cultivos don Angel Centeno, los empleados don Angel Centeno y don Joaquín Melendo.

Esta importante industria aragonesa dió ayer una nota verdaderamente simpática.

Además de la representación citada, vinieron los niños de una escuela que sostiene a sus expensas la Azucarera de Terror, con su maestro don José Gómez. Todos ellos figuraron en la comitiva.

Por disposición de la alcaldía a las dos de la tarde la comparsa de gigantes y cabezudos hizo una salida por las calles principales de nuestra ciudad, causando el consiguiente alborozo en la grey infantil.

Todo el día duró en Zaragoza la animación característica de un gran día de fiesta.

COMIDAS EXTRAORDINARIAS

A los asilados de la Casa Amparo, reclusos de la cárcel y niños que asisten a las cantinas escolares, se les obsequió por el Ayuntamiento con una comida extraordinaria.

EL CONSUL HONORARIO DE LA ARGENTINA

El señor Espinosa de los Monteros, consul honorario de la República Argentina en Zaragoza, nos ruega hagamos constar su agradecimiento por las manifestaciones de entusiasmo que nuestro pueblo tuvo ayer para el país cuya representación honoraria ostenta.

Agradece de modo muy especial la atención del Ayuntamiento de Zaragoza, que le visitó ayer corporativamente.

El señor Espinosa de los Monteros ha hecho presente al presidente de la República señor Alvear, al Gobierno y al pueblo argentino esos sentimientos cordiales del Ayuntamiento y de la ciudad de Zaragoza.

UNA IMPRESION DEL GOBERNADOR CIVIL, SOBRE EL ACTO DE AYER

El general Montero de Torres sintetizó sus impresiones acerca de la manifestación celebrada, en la siguiente nota:

«Este gobierno civil ha contado siempre con el entusiasmo que despertaría en Zaragoza el éxito de nuestros aviadores y con las muestras de patriotismo que en todo momento siente este noble pueblo aragonés, a pesar de lo cual suspende el ánimo más prevenido la grandiosa manifestación actual que revela el entusiasmo que late en los corazones.

Con gran satisfacción para mí transmitiré al Gobierno de S. M. los deseos que Zaragoza me expresa por boca de su alcalde, los que serán recibidos por el Gobierno con la satisfacción que siempre producen las manifestaciones patrióticas de Aragón. ¡Viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva Aragón!

LA PROVINCIA SE ASOCIA AL HOMENAJE A LOS TRIPULANTES DEL «PLUS ULTRA».

De todos los pueblos de la provincia se reciben en el gobierno civil telegramas y cartas comunicando haberse celebrado con todo esplendor la fiesta nacional de ayer.

En Tauste, Ateca, Calatayud, Maella, Belchite y Borja, hubo volteo de campanas, manifestaciones patrióticas, viviendas engalanadas, pronunciándose por alcaldes, delegados gubernativos y personas de significación social, patrióticos discursos ensalzando la gran hazaña de nuestros aviadores.

Entre las felicitaciones recibidas destaca la siguiente de los maestros y niños de Belchite, concretada en el telegrama siguiente dirigido al gobernador civil:

«Maestros nacionales y niños escuelas tienen honor manifestar V. E. respetuosa entusiasta felicitación término raid Palos-Buenos Aires, haciendo fervientes votos regreso feliz intrépidos aviadores. ¡Viva España! Comas y Muñoz».

EN LA REGION

Huesca

CONFERENCIA ACERCA DEL RAID

En el cuartel que ocupa el 10.º regimiento de Artillería Pesada, de guarnición en esta ciudad, dió una conferencia el teniente coronel de Artillería don Tomás Lluna y Borrás acerca del «Raid Palos-Buenos Aires».

Hizo resaltar la importancia de este vuelo intercontinental en sus variados aspectos, y explicó admirablemente la trascendencia que tiene la aproximación de España a las Repúblicas hermanas de allende los mares.



UN ASPECTO DE LA MANIFESTACION CELEBRADA AYER EN ZARAGOZA EN HONOR DE LOS AVIADORES ESPAÑOLES QUE HAN ATRAVESADO EL ATLANTICO.—Los manifestantes apinados frente al gobierno civil

(Foto A. de los Barrera)

Terminó su conferencia entonando un himno a España y aquellos países americanos. El señor Lluna Borrás fué muy aplaudido.—A.

Tarazona

JUBILO EXTRAORDINARIO

Se recibió por radio la noticia del feliz arribo de los aviadores españoles a Buenos Aires.

Con tan fausto motivo la población, llena de júbilo y alegría inusitada, lanzó las campanas a vuelo, disparándose multitud de cohetes y bombas reales. La banda municipal recorrió la ciudad acompañada de gran gentío que daba vivas a España y a los aviadores.

Todos los centros oficiales colocaron sus banderas en señal de júbilo.

Los casinos lucieron espléndidas iluminaciones.

Hoy, a las cuatro de la tarde, se celebra en la Catedral, con asistencia del obispo, delegado gubernativo, Ayuntamiento bajo mazas y demás autoridades y entidades de la población un solemne Te Deum en acción de gracias por el éxito del «raid».

En el casino de La Amistad se celebra esta noche, a las nueve, un vino de honor con asistencia de las autoridades para conmemorar la feliz llegada de nuestros intrépidos aviadores.—G.

Borja

CELEBRANDO EL RAID PALOS-BUENOS AIRES

Previo reunión de autoridades y representaciones de entidades acordóse y ayer tuvieron lugar los siguientes actos, conmemorando la gloriosa hazaña de los aviadores españoles.

Primeramente se cantó un solemne Te Deum en la iglesia de Santa María, presidido por las autoridades y llena totalmente la amplia nave del templo.

Terminado el acto religioso, se organizó en la plaza de Santa María una grandiosa manifestación en la que formaron los exploradores, niños de las escuelas nacionales, autoridades civiles, militares y eclesiásticas y una enorme masa de público.

Cómo complemento de todo ello se cursó el siguiente telegrama:

«Alcalde Borja Excmo. Sr. gobernador civil.—Zaragoza.

Ciudad de Borja representadas todas clases sociales y pueblo, después de asistir solemne Te Deum y celebrar nutrida manifestación ruega a V. E. transmita Gobierno de S. M. el deseo unánime de que hagan llegar aviadores Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada, entusiasta felicitación por raid llevado tan felizmente a cabo y a las Repúblicas Sudamericanas la inmensa multitud de los borjanos por las atenciones y regalos dispensados a intrépidos aviadores.

Borja, 11 febrero 1926.—Alcalde, Juan Antonio Aizola.

Atendió a requerimientos de la alcaldía y de la Delegación de la Cámara de Comercio, los establecimientos cerráronse a las tres de la tarde.

Al depositar estas notas en el correo se está celebrando un concierto de música en la plaza de la Constitución, y el regocijo sigue en aumento.—P.

Jaca

LA TERMINACION DEL RAID

Después de las tres y media de la tarde del miércoles se tuvo noticia por radio del feliz arribo al puerto de Buenos Aires del «Plus Ultra».

A los pocos instantes fueron volteadas todas las campanas de las iglesias y recorrieron la ciudad las bandas militares. El entusiasmo fué grandísimo y siguió siendo tema de todas las conversaciones el atrevido viaje. El jueves, a las doce, tuvo lugar en la Catedral un solemnisimo «Te Deum», al que asistieron todas las autoridades e inmenso gentío. Por la noche hubo bailes en los Casinos.—D.

Gallur

HOMENAJE A LOS PALADINES DEL AIRE

La noticia del feliz arribo de nuestros aviadores a la ciudad del Plata, ha causado en esta localidad júbilo enorme.

En la calle, en los cafés y en los casinos, es el tema único de las conversaciones, participando del entusiasmo que en estos momentos se desborda por todos los ámbitos de España. Pocas veces las fibras del patriotismo han vibrado con estremecimientos tan sublimes como en la ocasión presente.

Esta noche, en el teatro Gaspariana, se celebra una función teatral en honor de los que, a estas horas, son recibidos triunfalmente en la gran metrópoli argentina. Es de suponer que todo el pueblo asistirá a rendir el tributo de su homenaje a quienes han colocado en la cumbre más alta el pabellón aéreo de nuestra patria.—P.

Corella

ENTUSIASTICA MANIFESTACION

En seguida que se tuvieron noticias por los radiosuchas de esta ciudad, de la feliz llegada del «Plus Ultra» a la capital de la república Argentina, comenzaron a surcar los aires infinidad de cohetes lanzados por los numerosos entusiastas que cuentan aquí los aviadores del gran raid.

Comenzó el movimiento y comenzaron las cábalas y preparativos, no tardando mucho en llenarse la ciudad de extraordinario entusiasmo, que fué causa de que nuestro alcalde diera las oportunas órdenes para que la banda municipal, que tan acertadamente dirige don Julián Catalán, nos recreara con preciosas piezas admirablemente ejecutadas.

Aun cuando la noche estaba desagradable a causa de la menuda lluvia que caía, no importó esto para que la plaza de los Fueros se llenara, especialmente de gente joven, que, aprovechándose de las circunstancias se divertió de lo lindo.

El feliz resultado del raid ha motivado deliciosos comentarios, aplaudiéndose sin reservas de ninguna clase la intrepidez de Franco y de los valerosos navarros Ruiz de Alda y Rada.

Por cierto que, corriendo el rumor general en este pueblo de que el señor Rada tiene relaciones con una agraciada joven de Corella o descendiente de padres corellanos, con los cuales reside en Marcellá, excuso decir cuánto ha crecido, si ya cabe crecer, el entusiasmo por el expatriado mecánico del «Plus Ultra».

A los pocos momentos de saberse la consoladora noticia de la llegada a Buenos Aires, se reunieron el clero y el Ayuntamiento, acordando por unanimidad el programa que se ha cumplido hoy como homenaje de justa admiración hacia los intrépidos aeronautas.

A las once menos cuarto de hoy, reunido el clero todo de la ciudad en la Casa Ayuntamiento así como éste en pleno, y las fuerzas vivas y más salientes de Corella, se ha organizado imponente y seria manifestación, habiendo recorrido las calles de la Rúa, Fueros, Mayor y Cruz, llegó a San Miguel, en la cual parroquia se dijo, en acción de gracias, una misa rezada y se cantó solemne Te-Deum, siendo innumerables los cohetes y chupinazos que atronaban el espacio durante la marcha de la manifestación.

Terminada la misa y Te-Deum, retornó la manifestación al punto de salida, donde se disolvió.

¡Honor a España y en ella honor a nuestra queridísima Navarra!—C.

Sos

EL ENTUSIASMO SE DESBORDA

El disparo de cohetes y el voltear de las campanas anunciaron el feliz éxito del raid España-Argentina.

Dió el pueblo muestras de gran entusiasmo.

El Ayuntamiento acordó celebrar una misa con exposición del Santísimo, aplicada por la raza y un Te-Deum en acción de gracias por el feliz arribo de los aviadores a Buenos Aires.

Autoridades, Ayuntamiento y pueblo, llevando banderas nacionales y de las repúblicas iberoamericanas se trasladaron a descubrir la

CAFE GRANJA AMERICANA BAR ESMERADO SERVICIOS SES Helados, Bocadillos, Licoros, Chocolates, Pastelería, Mariscos

placa que da nombre a la plaza de la Raza Iberoamericana a la del palacio de Sada.

El alcalde pronunció patrióticas palabras. El P. Pera, de las Escuelas Pías, arrebató al pueblo con una brillante conferencia dada desde el balcón de la Casa Consistorial.

Terminó el acto con entusiásticos vivas a la raza, a España, al rey y a los aviadores.—A.

Monzalbarba

UNA MANIFESTACION ESCOLAR

Dos niños de ambos sexos de este barrio, después de gir en las escuelas nacionales, con gran atención y entusiasmo, la lección patriótica reglamentaria sobre los lugares recorridos en su itinerario por el comandante Franco, con referencias históricas al primer viaje de Colón, salieron en manifestación pública, a las once y media de la mañana, para festejar la feliz llegada de nuestros aviadores a Buenos Aires.

Para ello llevaron la bandera española y, acompañados de sus maestros recorrieron las principales calles, dando entusiastas vivas pa-

tríoticos, hasta llegar a la plaza de la Constitución, donde se había congregado numeroso público.

El cura párroco don Miguel Marín se asoció con entusiasmo al acto y ordenó que se voltearan las campanas durante el tiempo empleado en la manifestación.—O.

Haro

CELEBRANDO EL EXITO DEL RAID

A las cuatro de la tarde se recibió en esta ciudad la noticia de la llegada del hidroavión «Plus Ultra» a Buenos Aires.

Inmediatamente se dió a conocer al vecindario con repique general de campanas y disparo de cohetes.

La banda municipal recorrió las principales calles de la población interpretando piezas escogidas.

Los balcones aparecen engalanados y reina gran regocijo en el vecindario.

Mañana a las cinco de la tarde se cantará una salve solemne en la basílica de Nuestra Señora de la Vega, acto al que asistirán las autoridades.

El comercio cerrará después del mediodía.

Sagibarba se apuntó anoche un nuevo triunfo.

Todos los demás intérpretes fueron aplaudidísimos.

Más del sangriento suceso de Igríes

(Por teléfono)

DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez accidental don Francisco Oliva, el oficial primero del juzgado don Francisco Lafuente y otros funcionarios del juzgado se trasladaron esta mañana nuevamente al pueblo de Igríes para continuar las diligencias comenzadas ayer noche a última hora con motivo del suceso de que dimos cuenta a primeras horas de la madrugada a nuestros lectores.

La muchacha muerta llamábase Vicenta Miranda Lanuza, de 23 años de edad.

El trágico suceso se desarrolló en las afueras del pueblo en el camino llamado de Huesca.

SE TRATA DE UN SUCESO MISTERIOSO

A medida que se investigan nuevos detalles de este suceso, aparece todo más confuso, y en estos momentos no es posible dar una versión exacta de lo ocurrido.

La muerta tenía 23 años y era natural de Lianas (Aragón). Prestaba sus servicios en Huesca, en casa del oficial del Gobierno civil don Santiago Bueno.

Era una muchacha según sus amos, buena, honrada y laboriosa.

A las tres de la tarde de ayer dejó la casa de sus amos para marchar a Igríes.

El joven Antonio Arnal, en cuya casa sirvió Vicenta durante dos años, regresó de Huesca, el día del suceso, a su pueblo entre siete y ocho de la noche. Llegó buscando auxilio por estar herido en el cuello.

Dijo al ser curado que no sabía quién le produjo la herida.

Dos vecinos de Igríes, al venir a Huesca en busca de un médico, encontraron una persona tendida en la carretera. Se acercaron y comprobaron que era Vicenta Miranda, la cual presentaba una herida en la sien y otra debajo de la barba.

Cerca de la muerta encontraron unas monedas de cobre, la llave del piso donde viven sus dueños y un revólver abierto.

Desde luego la herida de Antonio no es tan grave como se creyó en un principio.

Como hemos dicho antes, todo contribuye a presentar este suceso como rodeado de misterio y resulta muy difícil, si no imposible, formar una idea de cómo se desarrolló.

una vida en Teruel

(De nuestro corresponsal Sr. Matas) DEL GOBIERNO CIVIL

La Dirección General de Seguridad comunicó a este Gobierno que se ha dispuesto que el cabo del Cuerpo de Seguridad don Florentino Moreno Martín, electo para la provincia de Teruel, pase a prestar sus servicios en Oiedo con destino en Gijón.

Y el cabo don Andrés Mateo Serrano, que prestaba sus servicios en Barcelona, ha sido destinado a Teruel, a petición propia.

DIPUTACION PROVINCIAL

Esta tarde se reunió la corporación provincial en sesión ordinaria.

Hoy ingresó en la Caja de la Diputación la cantidad de 231,35 pesetas al pueblo de Tramacastilla, por aportación forzosa.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se celebraron dos juicios:

Uno del Juzgado de Aragón, por tentativa de hurto, ocurrido contra Pascual Pérez Feed, y otro del de Calomarde, por disparo de arma de fuego, contra Hilario López Lau, quedando ambos concluidos para sentencia.

Actuaron de defensores, respectivamente, los letrados señores Albalade y Julián.

INSTRUCCION PUBLICA

Al maestro de Torre del Compa la Inspección le manifestó que la casa habitación designada por el Ayuntamiento no puede ser subarrendada.

Al de Luco de Bordon, que se atenga al artículo 15 respecto a casa habitación.

Se tramita expediente de licencia de treinta días, por enfermedad, de la maestra de Orién.

Los maestros de Calanda, Josa y Terriente, señores Lavina, Martín Fernández y Marco, respectivamente, solicitan tomar parte en el curso de educación física que se ha de celebrar en Toledo.

Se solicita nombramiento de maestra sustituta para Collados por encontrarse enferma la maestra señora Marques.

UN NOVIO MATA A SU NOVIA

Noticias particulares llevadas a nosotros dicen que en el pueblo de Orrios ha ocurrido un crimen pasional.

Un novio ha matado a su novia, de dos tiros, y luego él se ha quitado la vida.

Hemos procurado tener más detalles del crimen y no nos ha sido posible porque el Juzgado de instrucción había salido para el lugar del suceso, sin haber regresado a la capital a la hora en que cerramos esta carta.

NOTAS DE SOCIEDAD

A las diez de la mañana, en la iglesia del Salvador, han contraído enlace matrimonial la señora Pilar Sabino y el oficial de la sección administrativa de primera enseñanza de Castellón don Anselmo Gil, a sí de apellidos por doña Laura Coloma de Castell, hermana del novio y el agente de negocios y concejal del Ayuntamiento don Juan Arseno Sañudo, padre de la novia.

Bendijo la unión, monseñor Andrés Navarrete, quien dirigió una sencilla plática a los contrayentes.

Firmaron el acta matrimonial, por parte de la novia, el conde de Santa Engracia y el delegado de Hacienda de Teruel don Francisco de Asís Delgado, y por parte del novio el abogado del Estado don Agustín Vicente Gella y el inspector de Hacienda don Jerónimo Gargallo.

Terminada la ceremonia, la comitiva nupcial se trasladó al Circolo Mercantil, donde se sirvió a los invitados un espléndido banquete.

Entre la concurrencia, que fue numerosa, figuraba casi toda la sociedad distinguida de la localidad.

Los novios salieron en viaje de bodas con dirección a Valencia, Alicante y otras poblaciones.

Ayer pasó unas horas en Teruel el exdiputado a Cortes por Montalbán don Carlos Castel.

Se halla enferma con una afección gripal la señora Julia Latorre Segura.

Regresó de Zaragoza, después de asistir al homenaje por la promulgación del Acta de los Aragonés, el diputado provincial don Esteban Jarama.

De Valencia y Madrid regresó el comerciante de esta plaza don Belarín Martí.

Tuvimos el gusto de saludar, llegado de Madrid, al joven licenciado en Farmacia don Ramiro Gómez, jefe del director de esta Normal de Maestros don Daniel.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que no devolvemos los originales que no son de propiedad de esta publicación.

ECOS REGIONALES

LO DEL DIA

Hacia la terminación del Canfranc

«L'Independent», diario republicano de los Bajos Pirineos, publica en su número del último sábado, el siguiente suelto:

«Nuestro excelente senador, señor Catalogne, nos comunica una buena noticia que regocijará a la vez a los baroneses y a los aragoneses: «Las adjudicaciones serán hechas dentro de dos meses. Los planos y los informes están redactados, en estos momentos, en Toulouse. Decimos redactados porque están dispuestos desde hace cinco años, y hace cinco años que los trabajos hubieran comenzado si el Estado no hubiera negado haber tomado un compromiso con la Compañía, acerca de la creación de una fábrica eléctrica por iniciativa y a costa del Estado».

Está bien, todo lo que bien acaba.

Y ahora deseamos que la terminación de la línea se haga sin más tropiezos.

El acuerdo realizado entre la Compañía del Midi y el ministro de Trabajos públicos, acaba de poner fin a una situación que amenazaba perpetuarse.

Sabemos que la intervención enérgica y decidida de nuestro amigo el senador señor Catalogne ha contribuido poderosamente a este dichoso resultado. Así, pues, las poblaciones de los dos lados de la frontera pirenaica, deben estarle reconocidas a lo que él ha hecho para defender sus intereses».

Hasta aquí el diario francés.

Señalemos la confirmación de los últimos informes optimistas y en virtud de ello la próxima terminación del ferrocarril del Canfranc, meta de nuestros anhelos.

El día en Huesca

(De nuestro redactor corresponsal Sr. Añeto) CONMEMORANDO LA FECHA DEL 11 DE FEBRERO

Los republicanos oscenses, como todos los republicanos españoles, tratan de organizar un acto para conmemorar el 53 aniversario de la república española, pero por falta de local social la autoridad gubernativa no pudo autorizarlo.

Pero nos hemos enterado que esta tarde numerosos grupos de republicanos oscenses y muchas representaciones de los pueblos han coincidido en el hotel de España, donde diseminados y sin ostentación de ningún género, han conmemorado la fecha del 11 de febrero.

Algunos de ellos eran los republicanos que se reunían para comer en pequeños grupos, celebrando así de una manera íntima y sin manifestación externa la fecha que gloriamos.

Sabemos que entre los comensales figuraban elementos que van a la cabeza de la cultura oscense.

AYER, EN EL OLIMPIA

La compañía del teatro Tivoli, de Barcelona, puso ayer tarde en escena la preciosa zarzuela del maestro Amadeo Vives «Doña Francisquita».

La interpretación de esta obra fue notable.

Felisa Herrero y el tenor Vendrell obtuvieron un triunfo resonante.

El público, que llenaba por completo la amplia y elegante sala del Olimpia, tributó grandes ovaciones a los dos más ilustres cantantes, que tuvieron que repetir varios números de la partitura.

Muy digna de aplauso fue también la labor artística de María Jaureguizar, Pilar Tomás, Carmen Gil, Acuña, Beu y Ambit.

La orquesta contribuyó al grandioso éxito obtenido.

Por la noche se representó la obra del insigne Usandizaga «Las golondrinas», verdadera joya de nuestro teatro lírico.



No debe usted faltar a la oficina

porque su ausencia originará trastornos en el trabajo, que redundarán luego en perjuicio de usted. Cuando padezca catarros, dolores de costado, de espalda, de riñones, reumatismo, bronquitis, ciática, lumbago, etc., etc.

Aplíquese donde sienta el dolor un

EMPLASTO de fieltro rojo del Dr. WINTER

y haga su vida habitual sin temor a complicaciones.

Exija un EEMPLASTO de fieltro rojo del Dr. WINTER. Desconfíe de las imitaciones



MARCA REGISTRADA

EL RAID ESPAÑA-ARGENTINA

La terminación del viaje del "Plus Ultra," da lugar a imponentes manifestaciones de entusiasmo en España y en Buenos Aires

En la capital de la República Argentina son aclamadísimos Franco, Ruiz de Alda, Rada y Durán

Imponente manifestación en Madrid

MADRID, ENGALANADO. — CIERRE DEL COMERCIO. — LOS FUNCIONARIOS. — LOS PRELIMINARES DE LA MANIFESTACION. — LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE ADUANAS Y LOS EXPLORADORES

Esta mañana apareció Madrid todo engalanado.

Los balcones de las casas particulares ostentaban colgaduras y tapices y en los centros oficiales ondeaba la bandera española.

El comercio cerró sus puertas a las once de la mañana y poco después de las diez y media, se dió la hora a todos los funcionarios públicos, al objeto de que pudieran sumarse a la manifestación.

Los tranvías, taxis y autobuses, lucían banderolas españolas y americanas.

A las once de la mañana, la calle de Alcalá presentaba maravilloso aspecto, dirigiéndose al punto donde había de partir la manifestación numerosas comisiones.

A las once y media, el trozo del paseo del Prado comprendido entre las plazas de Cánovas y de Castelar, estaba ya invadido por el público.

A esa hora quedó suspendida toda la circulación en el trayecto que había de recorrer la manifestación y en las calles y paseos afluyentes al mismo.

Los miembros de la comisión organizadora se movían de un lado para otro, poniendo orden y acomodando en sus respectivos puntos a las comisiones y representaciones que iban llegando.

El primer núcleo que llegó fue el formado por los alumnos de la Escuela de Aduanas, llevando estandartes con dibujos de la silueta del hidroavión «Plus Ultra».

En uno de los estandartes, se leía: «Los alumnos de la escuela de Aduanas, felicitan y ovacionan a los aviadores del «Plus Ultra».

En otro estandarte iba un rótulo escrito en gruesos caracteres, que decía: «Vivan los aviadores más castizos del mundo».

Llegaron seguidamente los exploradores con bandera y grandes cartelones.

En uno de ellos se leía: «Los exploradores felicitan a la Patria, al Rey y al Gobierno, por la proeza realizada por sus aviadores».

En otro: «Los exploradores rinden su fervorosa admiración a los aviadores de la raza».

Seguidamente llegaron núcleos de estudiantes, comisiones oficiales, el Ayuntamiento con los concejales, señora vizcondesa de Llantenoy y señorita de Echarrí, la Diputación y otras corporaciones y entidades.

SE PONE EN MARCHA LA MANIFESTACION. — UN APARATO DE CUATRO VIENTOS, REALIZA VUELOS SOBRE LOS MANIFESTANTES. — ORDEN DE LA COMITIVA

A las doce en punto, un aparato de Cuatro Vientos comenzó a evolucionar sobre los manifestantes, coincidiendo con el momento que éstos se ponían en marcha.

La cabeza de la manifestación colocada en la plaza de Castelar, seguía a lo largo del paseo del Prado, ex-

tendiéndose los manifestantes hasta la plaza de Cánovas.

Abrió marcha una sección montada de la Guardia municipal en traje de gala, y seguían los servidores del Aéreo Club, llevando una corona de bronce imitando laurel, con cintas, regalo del Aéreo Club a los aviadores.

En una de las cintas se leía la inscripción siguiente: «Ofrenda de Madrid a Cristóbal Colón, precursor de Franco, Ruiz de Alda y Durán».

En otra se leía solamente «Plus Ultra».

Seguían los exploradores, la Diputación con su presidente señor Salcedo Bermejillo a la cabeza; el Ayuntamiento, el Aéreo Club, llevando la bandera su secretario señor Arellano; agregados al Aéreo Club, iban el duque de Medinaceli y otros aristócratas; seguían el Casino de Madrid con su presidente el exministro Sr. Ortuño; el Centro del Ejército y de la Armada, presidido por el general señor López Pozas; el Colegio de Abogados con el decano señor Lacierva; los mecánicos del aeródromo de Cuatro Vientos; la banda del regimiento de Zapadores; soldados afectos al servicio de aviación, con traje de pana; sociedades benéficas; alumnos de las diferentes Facultades; el Centro Asturiano; el Fomento de las Artes; el director de la Escuela de policía, y cerraban la marcha, numerosas comisiones y representaciones de centros, sociedades, entidades y público en general.

EN RECOLETOS. — VIVAN LOS AVIADORES VALIENTES. — BANDERAS EXTRANJERAS Y ESPAÑOLAS. — EL CUERPO DIPLOMATICO. — IMPOSIBLE CONTENNER AL PUBLICO. — EL EMBAJADOR DE LA ARGENTINA

En el paseo de Recoletos, millares y millares de personas presenciaron el paso de la manifestación.

Los manifestantes y el público estacionado en la carrera, no cesaron un momento de dar vivas a España y a los aviadores valientes.

En los andenes de la plaza de Colón, el gentío congregado era imponente.

En la verja del monumento a Colón, estaban colocadas las banderas de América, de España y de Portugal.

En el centro se había levantado una tribuna para el cuerpo diplomático, que

la ocupó al comenzar a llegar la manifestación.

Junto a la tribuna, se situó la banda municipal.

A las once y media de la mañana, llegaron los representantes de las Repúblicas Americanas; el ministro de Portugal, el de los Estados Unidos, el de Holanda y el de Inglaterra.

Los niños y niñas de las escuelas, fueron colocados en las rampas de la Casa de la Moneda.

A las doce y cuarto, llegaba la cabeza de la manifestación a la plaza de Colón.

El público, en aquellos momentos, se precipitó sobre la tribuna del cuerpo diplomático, bloqueándola materialmente.

Varios atriles de la banda municipal, fueron por el suelo, y la fuerza pública resultó impotente para contener al público.

Se oían gritos de mujeres, y a los niños se levantaba al aire para que no fueran víctimas de tales apreturas.

A las doce y media llegaron al pie del monumento a Colón el alcalde, los concejales y la Diputación.

Como la aglomeración presentaba caracteres inquietantes, los guardias de seguridad y la guardia municipal realizaron un supremo esfuerzo y lograron que el público fuese avanzando hacia el paseo de la Castellana.

El embajador de la Argentina, a quien se esperaba hacia algún tiempo, llegó tarde, porque la aglomeración del público le impedía el paso.

DISCURSO DEL ALCALDE DE MADRID

Hecho el silencio, el señor conde de Vellatano, desde el monumento a Colón, pronunció el siguiente discurso:

«Señor embajador de la Argentina, pueblo de Madrid: Vengo con el doble encargo del Gobierno de su majestad, cuya representación me ha conferido, y la del Ayuntamiento de Madrid.

Gobierno y pueblo, nunca han estado tan íntimamente identificados para tributar un homenaje a nuestros hermanos los argentinos, respondiendo a la plausible iniciativa de la comisión organizadora de tan hermoso acto.

Con amor interno y con toda la efusión de mi alma, saludo a los representantes de América.

Veo en este homenaje, que perduran los sentimientos patrióticos del pueblo. Nuestros aviadores, que han surca-

do las inmensidades del Atlántico, no han llevado aquellos ideales de nuestros antepasados, que vivían cargadas las galeras de tesoros y dinero. El único ideal suyo ha sido llevar por los aires un saludo de la madre Patria a todas las Repúblicas americanas.

Ha tenido la hazaña, una doble significación: la de trazar la ruta del porvenir, para llevar por el aire un abrazo a nuestros hermanos.

(El alcalde interrumpió unos segundos su discurso porque el público fija su atención en un aeroplano que evoluciona muy bajo, serpenteando el monumento a Colón).

Y lo reanuda diciendo: En esa efusión del alma hispana, se ha volcado el ideal, porque españoles fueron los primeros descubridores, y españoles han sido los primeros que por el aire han llevado un abrazo a nuestros hermanos.

Dediquemos un recuerdo intenso de amor y cariño a la colonia española de Buenos Aires, fibra y cuna de las arterias del alma de la Argentina.

¡Con qué emoción no habrán visto evolucionar al «Plus Ultra» sobre la capital del Plata, los españoles que de niños abandonaron la Patria por la conquista de su sustento, y de España no tienen otro concepto que su nostalgia aldeana y la pobreza de su campiña!

Esos habrán sentido la gloria del poder de España.

No trato de ensalzar a los aviadores; hombres que se han jugado la vida en Marruecos arrojando bombas sobre el enemigo, han afrontado la hazaña con admirable estoicismo, triunfaron porque tenían que triunfar; por su valor y por su inteligencia.

Cuando fueron festejados en el Aéreo Club, yo les despedí en nombre del pueblo de Madrid, que hoy se ha sumado al homenaje, y hoy les saludo triunfantes, vencedores.

Por la gloria de los aviadores. ¡Viva América! ¡Viva España!»

Los vivas son repetidos con gran entusiasmo, y es ovacionado el alcalde.

DISCURSO DEL EMBAJADOR DE LA ARGENTINA

Pronunció el representante de la Argentina, el siguiente discurso:

«Señor alcalde de Madrid: Debo comenzar por recoger el saludo para América y la Argentina, y en nombre de ellos, saludo al pueblo de Madrid.

En la propia lengua española, quiero derramar el fervor que siento por el pueblo madrileño.

El 12 de octubre último, tuve el honor de colocar una lápida en el monumento a Colón, y a mi Patria le ha cabido la honra de convertir esa fiesta del 12 de octubre, en fiesta de raza. La ley fue votada por el Congreso, sin discrepancia, por aclamación.

Señores: Don Quijote ha desmontado de Rocinante y ha montado a cuatro caballeros del aire, que hoy están en mi ciudad querida, recordando ante sus compatriotas, las hazañas de nuestros descubridores.

Me imagino el fervor con que América ha recibido a los venturosos aviadores.

En América está el centinela que mira a los dos Océanos y que tiene a sus espaldas los dos más grandes ríos del mundo; hasta las cataratas presenciaban el desbordamiento de la pujanza de una raza.

Vengo de leer los telegramas que la madre de Franco ha enviado a Buenos Aires, encargando a un paisano que abraza y besa a su hijo; el mismo Franco demuestra su gentileza pidiendo el indulto de un soldado del Tercio, el que el magnánimo rey de España ha concedido, otorgando a los aviadores, la llave de gentiles hombres, que lo que vale no es su peso en oro, sino el pasar a la historia en esa forma de magnánimos señores.

Y todo esto, es admirable, es propio de la raza española.

Haséidome intérprete del sentir del presidente de la República Argentina, señor Alvear, abrazo en la persona

- GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY VIERNES

Estrenó de la segunda jornada de la sensacional superserie

El rey de los corsarios

Serie dividida en 7 jornadas. La más emocionante de las novelas cinematográficas que se han hecho en series.

Éxito sin precedentes, éxito

LA ARAGONESA Agencia de Transportes y Capitonés para muebles

VIUDA DE AGUSTIN AGUADO

ha trasladado su despacho a **MANIFESTACION, 71 y 73**

del alcalde, a todos los alcaldes de España y al pueblo entero».

Ovación grande y vítores a la Argentina y a España.

SE DISUELVE LA MANIFESTACION

El alcalde, señor conde de Vellelano, excitó a todos a disolverse, lo cual se fué haciendo muy pausadamente por las dificultades que había.

Los aviadores seguían arrojando flores y manifiestos sobre la manifestación y los vítores y aclamaciones se sucedieron durante largo rato.

Del ministerio de Estado

FELICITACION DEL GOBIERNO PORTUGUES

En el ministerio de Estado han facilitado hoy a la Prensa copias de los telegramas que comunico a continuación:

El ministro de Negocios Extranjeros de Portugal ha dirigido al ministro de Estado el siguiente telegrama:

«Interpretando el sentimiento de admiración y entusiasmo del pueblo portugués, tengo el honor, en mi nombre y en nombre del Gobierno, de expresar a V. E. las más calurosas felicitaciones con ocasión del triunfal «raid» España-Argentina llevado a cabo por los audaces tripulantes del «Plus Ultra», que ha añadido a la gran historia de España una nueva página de heroísmo y de gloria».

CONTESTACION A UN MENSAJE

El Gobierno de la República Argentina, contestando al mensaje que el marqués de Estella dirigió al presidente de aquel Gabinete, por conducto del comandante Franco, ha enviado al Gobierno español el siguiente despacho:

«En esta hora de vibración del espíritu nacional, conmovido por el magnífico triunfo de los intrépidos aviadores que desde la vieja madre Patria nos traen a través del aire con el ejemplo de su vigoroso arriesgado esfuerzo el recuerdo de su estirpe de hidalgos paladines conquistadores y pobladores de estas vírgenes tierras de América en que dejaron bien cimentadas las virtudes, es especialmente grato al Gobierno argentino corresponder al saludo del Gobierno de España, cuyos sentimientos comparte, expresando a su vez la admiración causada al pueblo argentino por el triunfo de esa empresa que tanta honra a la raza hispánica».

RECUERDO A GAGO COUTINHO

El ministro de Estado ha telegrafiado a nuestro ministro en Lisboa encargándole que manifieste a aquel Gobierno, con el ruego de que lo haga llegar a conocimiento de Gago Coutinho, que el Gobierno español, al celebrar el triunfo obtenido por los tripulantes del «Plus Ultra» dedica un recuerdo de homenaje al insigne e ilustre aviador portugués, que tan heroicamente cruzó el Atlántico.

LA RECEPCION EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA DE BUENOS AIRES

El representante diplomático de España en Buenos Aires, señor Danvila, ha cableografiado ayer tarde al ministro de Estado, dándole cuenta de la gran recepción celebrada en aquella embajada en honor de los aviadores españoles.

Dice el despacho que los tripulantes del «Plus Ultra» fueron presentados en la embajada a la alta sociedad argentina, que concurrió a la recepción en número considerable, recibiendo los aviadores de la distinguida concurrencia, calurosas felicitaciones por el éxito rotundo con que concluyeron su empresa.

Agrega el despacho que por la noche, Franco, Ruiz de Alda, Durán y Rada, presenciaron desde los balcones de la embajada la lucida manifestación que se celebró en su honor y en la que los manifestantes que alcanzaban varios millares, a portadores de antorchas.

Hoy, después de un solemne «Te Deum» que tendrá lugar en la catedral de Buenos Aires, el presidente de la República señor Alvear, obsequiará a los aviadores españoles con un gran almuerzo en la Casa Rosada.

EN INGLATERRA, EL RAID DESPERTO TANTO INTERES COMO EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES A AMERICA

El embajador de España en Londres ha comunicado al ministerio de Estado el gran interés que en Inglaterra despertó la gloriosa hazaña llevada a cabo por los tripulantes del «Plus Ultra».

Dice la comunicación de nuestro representante en la Gran Bretaña, que esta expectación sólo puede ser comparada a la causada por el viaje del príncipe de Gales a América.

En el almuerzo organizado por la Cámara de Comercio Británica Hispano-americana, el ministro inglés de Comercio ensalzó la importancia de las relaciones comerciales de la Gran Bretaña con Sudamérica.

El embajador de España en Londres, pronunció en este acto un discurso y dijo que los intereses comerciales británicos y españoles, con relación a América del Sur, son compatibles.

Nuestro embajador reconoció los esfuerzos que se hacen en Inglaterra para fomentar el uso del idioma español, en cuya labor toma parte principal el heredero del Trono de Inglaterra, que conoce perfectamente nuestra lengua.

Detalles del recibimiento hecho a los aviadores

TODAS LAS CLASES SOCIALES RIVALIZARON EN ENTUSIASMO

Buenos Aires.—Conócense detalles del recibimiento hecho a los aviadores.

Momentos antes de llegar el «Plus Ultra» desembocó por la calle de Rivadavia una cabalgata en la que figuraban dieciocho artistas españolas, de una compañía que actúa en uno de los teatros de esta capital.

Las artistas vestían trajes típicos de las regiones españolas.

En la carroza donde iban los gallegos tocaban en la gaita aires de la región. En la carroza aragonesa, una rondalla tocaba jotas.

Al llegar la cabalgata a la Dársena una triple aragonesa cantó la jota, siendo ovacionadísima.

Cuando llegaron los aviadores la señorita Clotilde Rovira, iniciadora de la cabalgata y en nombre de todas las regiones españolas que en ella figuraban, entregó a Franco un gran ramo de flores.

Después besóle en la mejilla, como saludo de todos los españoles residentes en la Argentina.

El franco mostrábase admirado de la cabalgata, por la riqueza y propiedad de los trajes que vestían las artistas.

Durante la recepción celebrada en el Palacio del Gobierno la cabalgata española situóse en las inmediaciones, y al salir los aviadores las artistas les aclamaron abrazándoles y besándoles.

Al paso de los aviadores formóse una cadena de hermosas mujeres, que no cesaban de ovacionarlos, impidiéndoles avanzar con sus demostraciones de cariño.

Los guardias tuvieron que romper el cerco femenino y los aviadores mostráronse contrariados por ver interrumpidos tan gratos momentos.

Mientras los aviadores almorzaban en el Palacio del Intendente continuaban en las calles las manifestaciones de entusiasmo.

A las tres de la tarde organizóse una manifestación femenina, que llevaba grandes carteles alusivos a Franco y sus compañeros.

Las manifestantes vitoreaban a España y a los héroes.

Entre ellas figuraban artistas españolas y argentinas, alumnas de Conservatorio, mecanógrafas, modistas, etc.

Después de conferenciar el rey por cable con los aviadores, marcharon éstos a la Embajada Española, donde se celebró una brillantísima recepción.

Miles de personas desfilaron ante los aviadores, durando el acto hasta las ocho de la noche.

Terminada la recepción sirvióse a los aviadores un espléndido lunch.

Ante los aplausos y vítores de la multitud estacionada frente al edificio, vióse obligado Franco a salir al balcón para corresponder a las ovaciones.

Poco después desfilaba por las calles de Buenos Aires la cabalgata de las antorchas, que resultó espléndida.

Toda la ciudad, iluminada, semejava una ascua.

Los manifestantes, que partieron de la plaza del Congreso, recorrieron la Avenida de Mayo, a cuya entrada habíase levantado un arco formado por millares de bombillas. Ostentaba el arco un letrero con la siguiente inscripción: «Buenos Aires a los heroicos aviadores españoles «Plus Ultra»».

En la manifestación figuraron unas cien mil personas, interviniendo en ella todas las sociedades españolas.

Franco y sus compañeros presenciaron el desfile de los manifestantes desde el Palacio del Intendente. En el balcón les acompañaban, además del Intendente, el embajador de España y algunas personalidades españolas.

Al pasar los manifestantes bajo el balcón donde se hallaba Franco, aclamaban a los aviadores. Estos saludaban emocionadísimos.

Terminado el desfile, los aviadores españoles visitaron el periódico «La Nación», recorriendo todas las dependencias y talleres, y presenciando la tirada de la edición del diario para provincias.

En el salón de exposiciones, fueron obsequiados con un champagne de honor.

Franco brindó por la prosperidad del periódico, elogiando los servicios que había montado para informar al público de las incidencias del raid.

Mientras duraba la visita miles de personas situáronse en las inmediaciones del edificio de «La Nación» aclamando a los aviadores.

Cuando pasase por aquellos lugares una banda de música que regresaba de la manifestación, el público la obligó a detenerse frente al periódico y a tocar himnos argentinos.

Franco asomóse al balcón, reproduciéndose entonces las ovaciones.

La iluminación del puerto ofrecía un aspecto fantástico.

Entre los aviones argentinos que salieron al encuentro del «Plus Ultra» figuraba un aparato de aviación civil postal, pilotado por el madrileño Joaquín Guirado, antiguo piloto de la Escuela de Getafe.

El aparato terrestre evolucionó entre los hidros, siguiendo cuantos movimientos realizaban.

Al llegar la escuadrilla al Puerto Madero pretendió el aparato citado salir de la línea que formaban los hidros y vióse obligado a tocar agua.

En los primeros momentos nadie se apercebía de lo ocurrido, pues el aparato dió una zambullida y quedó flotando. El piloto pidió auxilio, pero el ruido de las sirenas y aclamaciones impedía oírle. En esta situación transcurrieron varios minutos y cuando el aparato empezaba a zozobrar una gasolinera apercebíose del percance y acudiendo recogió al piloto, remolcando el aparato, que ya estaba medio hundido, hasta cerca del arsenal, donde pudo ser extraído.

Al enterarse Franco del accidente felicitó a Guirado, el piloto, por la serenidad demostrada, pues para evitar el choque de

su aparato contra el hidros, prefirió hundirse en el mar.

La prensa solicita una recompensa para Guirado por su comportamiento.

Los actos de ayer en Buenos Aires

UNA ALOCUCION DE FRANCO.—OVACIONES AL PILOTO DEL «PLUS ULTRA». — TE DEUM SOLEMNE. — EN LA TUMBA DEL GENERAL SAN MARTIN

Buenos Aires.—El comandante Franco ha dedicado toda la mañana de hoy a descansar de la fatiga producida por la jornada de ayer.

Desde las primeras horas de la mañana, una compacta muchedumbre se estacionó frente al palacio del intendente de Buenos Aires, no cesando de aplaudir y vitorear a los aviadores españoles.

Ante estas cariñosas muestras de júbilo el comandante Franco, a las nueve y media de la mañana, se asomó a uno de los balcones de su alojamiento, siendo recibida su presencia por el público con delirantes ovaciones.

El piloto agitó los brazos para hacer saber a la multitud que quería dirigirle la palabra, y hecho el silencio, el comandante Franco dijo a sus admiradores:

—Quiero corresponder a esos vivas que daís a mi patria, que es la madre anciana y venerada de este próspero pueblo, pero mi emoción en estos momentos es tan intensa que sólo me permite gritar: ¡Viva la Argentina! ¡Vivan los pueblos hermanos que llevan nuestra misma sangre y que pueden contar como suyos nuestros triunfos!

Estas palabras colmaron el entusiasmo de la muchedumbre, que prorrumpió en frenéticos vivas a los aviadores y a España.

Franco, visiblemente emocionado, levantaba los brazos en alto contestando a los vivas con entusiasmo.

A las diez, los aviadores, acompañados del marqués de Amposta y del presidente del Círculo Español, recorrieron las calles de la ciudad, seguidos de la muchedumbre que no cesaba de ovacionarles.

En la catedral se celebró a las once solemne Te Deum de gracias por la feliz llegada del «Plus Ultra» a esta república, y desde una hora antes la calle de Rivadavia y los alrededores del templo se encontraban atestados de público.

La catedral había sido artísticamente adornada y en especial los altares en donde se venera la virgen de la Paz y el Cristo de Buenos Aires, hacia el cual sienten gran veneración los españoles residentes en Buenos Aires.

La entrada, a fin de que en el templo no hubiese público en exceso, se hizo por invitación, pero el público, rompiendo el cordón formado por los agentes de la municipalidad, quebrantó esta decisión de los organizadores, penetrando en la catedral.

En la puerta que da a la calle de Rivadavia fueron recibidos los aviadores por el arzobispo y por el diácono.

Terminada la función religiosa, para la que se habían distribuido mil invitaciones, los tripulantes del «Plus Ultra» visitaron la tumba del general José San Martín, de considerable valor artístico.

A la salida, los aviadores fueron nuevamente objeto de entusiastas manifestaciones de simpatía.

VISITANDO EL HIDROAVION

El «Plus Ultra» que se encuentra amarrado en el muelle de Madero, ha despertado mucha curiosidad, siendo millares las personas que han pedido autorización para visitarlo; pero las autoridades de marina, en prevención de cualquier accidente, han denegado cuantas solicitudes recibieron a tal objeto.

Únicamente se les permitió ir a visitarlo a los agregados de embajadas. Estos fueron acompañados del mecánico Rada, quien explicaba a los diplomáticos el manejo y características del aparato.

BANQUETE DE GALA.— RADA ASISTE POR INDICACION DE ALVEAR

A medio día, en la Casa Rosada, se celebró el banquete de gala con que el presidente de la República obsequió a los aviadores españoles.

A la comida asistieron, además del señor Alvear y los tripulantes del «Plus Ultra», el embajador de España, el alto personal de la Embajada, el intendente de la ciudad, autoridades e invitados hasta el número de ciento cincuenta.

La presidencia fué cedida por el presidente de la República al comandante Franco, señor

Dr. Alonso Lej Garganta - Nariz Oído ALFONSO I, 21 pral. (ENTRADA POR TORRE NUEVA, 44)

TEATRO CIRCO

TODOS LOS DIAS A PRECIOS POPULARES

EL NIÑO DE LAS MONJAS

BUTACA 1 ptas.

GENERAL 0'30 pesetas

tándose a su derecha y a continuación Ruiz de Alca y Durán.

Por indicación expresa del presidente de la República, asistió al banquete el mecánico Pablo Rada.

Alvear habló con Rada, haciéndole objeto de especiales muestras de consideración.

El mecánico, en la conversación que sostuvo con el presidente de la República, elogió calurosamente al comandante Franco, al cual calificó como el mejor piloto del mundo.

Levantaron las copas para brindar por España, por la Argentina y por los aviadores, el presidente, el intendente de Buenos Aires y el embajador de España en Buenos Aires.

Franco brindó también por la República Argentina y por España, agradeciendo en su nombre y en el de sus compañeros de expedición los agasajos y muestras de cariño que se les han dispensado durante su estancia en la capital.

Al levantarse el presidente de la República, la orquesta tocó el himno argentino y, después, la marcha real.

Alvear y Franco chocaron sus copas, brindando ambos por España y por la Argentina. Al final de sus brindis se abrazaron, mientras que el resto de los comensales, puestos en pie, aplaudían frenéticamente.

EN LOS ABSENALES

Terminado el banquete, los aviadores visitaron los Arsenales acompañados por el embajador y el intendente de la ciudad.

El comandante Franco se ha visto en la necesidad de rehusar algunos homenajes por falta material de tiempo para asistir a ellos.

LA FIESTA DE LOS ESPAÑOLES

Esta noche se celebrará en el Círculo español una recepción que la colonia española organizó en honor de los aviadores.

EL EGRESO SERA EL DIA 16?

Un periodista preguntó al comandante Franco sobre el tiempo que duraría su estancia en esta capital. Franco contestó al periodista que sobre este extremo nada en concreto podía adelantar, puesto que esperaba instrucciones del Gobierno de España, aunque cree que su permanencia en Buenos Aires durará hasta el día 16.

DONATIVOS EN METALICO A LOS AVIADORES

Está siendo muy comentado el hermoso y emocionante rasgo de patriotismo que tuvo un viejo emigrante español.

El día de la llegada de los aviadores a Buenos Aires, de entre la multitud se destacó un anciano español, el cual, adelantándose hacia donde se encontraba el comandante Franco y con lágrimas en los ojos le abrazó y besó efusivamente, al mismo tiempo que le decía:

—Hijo: Lleva este abrazo y este beso a España. A nadie tengo allí, pero allí está mi pensamiento desde el día que vine a Buenos Aires de Villanueva de la Sierra, un pueblecito de la provincia de Avila. Aquí hice «plata», pero no la quiero; toda para vosotros. Ya entregué cuanto tenía al Círculo Español. Me llamó José Jiménez.

Por momentos engrosan notablemente las listas de donativos para la suscripción abierta en el Círculo Español para conceder premios en metálico a los tripulantes del «Plus Ultra».

Notas diversas

MILLARES DE TELEGRAMAS

Sería imposible ni transcribir ni aun dar cuenta de los millares de telegramas y telefonemas que constantemente se están recibiendo de toda España dando cuenta de los actos que se han celebrado para solemnizar la llegada del «Plus Ultra» a Buenos Aires.

Esto no obstante, hemos procurado trasladar los más importantes, transmitiendo las reseñas de los homenajes en síntesis, para dar cabida en los periódicos a los detalles de más relieve.

UN BANQUETE EN EL PALACE HOTEL

Hoy se ha celebrado en el Palace Hotel el almuerzo que el embajador de la República Argentina, señor Estrada, obsequió al Cuerpo diplomático americano.

Al la comida asistieron setenta comensales y fué ofrecida a los diplomáticos, por el señor Estrada, el cual pronunció un breve discurso elogiando a España y a los aviadores, que con tanto éxito han realizado el «raid».

El ministro de Instrucción pública, señor Callejo, contestó a las palabras del embajador de la Argentina, agradeciendo los elogios en nombre del Gobierno.

SOLEMNE «TE DEUM»

En la Catedral y con asistencia de las autoridades locales y de la mayoría de los socios del Aéreo Club, se celebró hoy un solemne «Te Deum» de gracias, por la feliz llegada de los aviadores españoles a la Argentina.

UN TELEGRAMA DE LA COMISION DE HOMENAJES A GAGO COUTINHO

La comisión organizadora de la manifestación que hoy se celebró en Madrid para solemnizar la llegada de Franco a Buenos Aires, dirigió un cariñoso telegrama de salutación al aviador portugués Gaog Coutinho.

LOS HIJOSDALGOS, FELICITAN A FRANCO

Una nutrida comisión de los hijosdalgo de la nobleza de España, ha dirigido hoy un telegrama de felicitación al comandante Franco.

EL EJERCITO DE AFRICA

También ha dirigido un cablegrama en idéntico sentido al comandante Franco, en nombre del Ejército de Africa, el comandante general de Melilla, general Castro Girona.

SOBRE LOS MANIFESTANTES EVOLUCIONARON 55 AVIONES

Hoy, durante la manifestación celebrada en Madrid, volaron sobre las calles de tránsito de los manifestantes 55 aviones militares.

A las doce evolucionaron sólo 20 de Cuatro Vientos, pero a las doce y media se les unieron 35 más de la base aérea de Getafe.

En provincias

Barcelona

ACTOS PARA MAÑANA Y OTROS QUE SE PREPARAN

Barcelona. — El obispo coadjutor, de acuerdo con el cabildo, ha dispuesto que mañana, después de la fiesta que se celebre en la catedral en honor de Santa Eulalia, patrona de Barcelona, se cante un solemne «Te Deum» en acción de gracias por el éxito del «raid».

Para mañana ha preparado la liga aeronáutica de Cataluña, una conferencia explicativa del «raid».

Se celebrará también mañana un acto en el Salón de Ciento del Ayuntamiento, para los niños y niñas de las escuelas.

En dicho acto se darán dos conferencias acerca del «raid»: una, geográfica, y otra, política-histórica.

La sociedad aeronáutica prepara la celebración de una fiesta en un teatro, a base de proyectar una interesante película del viaje y llegada a la Argentina, del «Plus Ultra».

A Franco se han enviado hoy varios radiogramas de felicitación.

Figura entre ellos, uno de la comisión organizadora del homenaje en honor de los tripulantes del «Plus Ultra», en el que se les ruega que a su regreso vengan a Barcelona, como lo hizo Colón.

En el Casino Militar se dió esta tarde una conferencia acerca del «raid».

Asistieron las autoridades. Estaba encargado de la conferencia el comandante señor Boyo, pero por tener la madre enferma, tuvo que darla el coronel señor Díaz Sebas.

Después, el doctor Pérez Agudo, dió otra conferencia gráfica describiendo los puntos donde han tocado los aviadores.

Terminadas estas conferencias, las autoridades y muchos militares se trasladaron a la Puerta de la Paz, frente al monumento a Colón.

Las bandas militares dieron conciertos en diferentes puntos de la ciudad, y a las siete y media, acompañados de bomberos con antorchas, y tocando, se dirigieron al monumento a Colón.

Calculase que en la Puerta de la Paz y sus alrededores, habra estacionadas unas sesenta mil personas, figurando entre ellas todos los asilados de Barcelona.

Al las ocho se quemó un castillo de fuegos artificiales frente al monumen-

to a Colón, que terminó saliendo un enorme cartel, en el que se leía:

«Gloria a Franco, Ruiz de Alca, Durán y Rada. ¡Vivan las Repúblicas americanas! ¡Viva España!»

Hubo grandes vítores y aclamaciones y las bandas tocaron la Marcha Real.

Seguidamente, los músicos militares desfilaron tocando por las Ramblas, seguidas de numeroso público, que vitoreaba a España.

Desde el monumento a Colón, las autoridades se trasladaron al vapor «Romeu», donde se celebró un banquete.

En él hubo al final, entusiastas y patrióticos brandis.

Desde el vapor «Romeu», las autoridades e invitados fueron a la Casa Consistorial, donde la banda municipal estaba dando un concierto.

Los coros Clavé han cantado el «Gloria a España», siendo ovacionados.

EN EL FERROL

El Ferrol.—Todos los pueblos de la provincia rivalizan en la organización de actos para festejar la feliz llegada del «Plus Ultra» a Buenos Aires.

Han llegado a esta capital representaciones de las autoridades de la provincia para asistir a los actos organizados por el Ayuntamiento.

Por el domicilio de la madre de Franco desfilan muchas personas para felicitar a la madre del intrepido aviador.

También acudieron a llevar ramos de flores a la madre de Franco distinguidas damas ferrolanas.

Hoy se ha celebrado la manifestación organizada por el Ayuntamiento que, precedida de una banda de música, recorrió las principales calles de la población.

Esta mañana ha tenido lugar el acto de descubrir una lápida conmemorativa del «raid» en la casa en que nació el comandante Franco.

Al ser descubierta la lápida el alcalde de la ciudad pronunció un discurso elogiando al aviador ferrolano.

Terminado el acto los asistentes se dirigieron en manifestación al domicilio de la madre de Franco, que fué cumplimentada por el alcalde.

Una comisión visitó a la madre del comandante para hacerle entrega de una medalla de oro que le regala el pueblo.

A las doce tuvo lugar el Te Deum de gracias, al que asistieron la madre y el abuelo del aviador.

A la salida la madre del comandante Franco, que iba en un coche de gala del Ayuntamiento, fué objeto de cariñosas muestras de simpatía.

En el casino se celebró un banquete en honor del abuelo del comandante el general de la Armada Franco.

Los asistentes al acto acordaron solicitar del ministerio de Estado le fuese concedido al nieto del homenajeado el título de marqués de Palos.

EN HUELVA

Huelva.—Organizada por el Ayuntamiento tuvo lugar esta mañana la manifestación popular para solemnizar el feliz término del «raid» iniciado por el comandante Franco en Palos de Moguer.

A la manifestación, que iba precedida por una banda de música, asistieron unas quince mil personas y desde la Casa Consistorial marcharon hasta el lugar en donde estuvo anclado el «Plus Ultra».

El presidente de la Sociedad Colombina fué llevado en hombros hasta el domicilio de la Sociedad, en donde pronunció un patriótico discurso.

EL CARNAVAL

El jueves lardero, anticipo del antifaz

El jueves lardero, nuestro famoso jueves zaragozano, ya no tiene de «lardero» más que el nombre.

¿Recordáis? Celebrábase en la plaza de toros aquellos famosos conciertos paseos en que se derrochaba el confetti y se daban tres o cuatro vueltas, alrededor del kiosco de la música, entre una nube de polvo y una continua exhibición de caras ponitas.

Era manjar obligado en todos los hogares, la sabrosa longaniza.

Los bailes de máscaras—Principal, Circo y otros sitios no menos públicos—rebosaban de alegres y sencillas gentes.

¿Qué queda ya de todo aquello?

Ayer—la longaniza por las nubes—tan sólo pasando por las puertas de nuestro liceo municipal, dábase cuenta el ciudadano de que había comenzado el reinado de Momo. Y apenas si se vió por esas calles tal cual disfraz.

UN BAILE DE TRAJES

Hoy, día 12, tendrá lugar en el Hotel Universo, a las cinco y media de la tarde, el baile de trajes organizado por el Real Zaragoza C. D., sección lawn-tennis.

Seguramente que en él ha de verse esta tarde todas las bellas damitas zaragozanas, vistiendo artísticos disfraces que realcen todavía más sus ya naturales encantos.

EL CASINO ARTISTICO COMERCIAL

Siguiendo la costumbre de otros años, este Casino ha organizado para estos carnavales dos bailes en obsequio a sus socios. Estos tendrán lugar durante los días 12 y 18, en el teatro Principal.

Como en años anteriores, también a estos bailes acudirán lo más simpático de las mujeres zaragozanas, siendo justa la fama que de brillante y espléndidos gozan.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas, plazo de 5 a 50 años; interés 5 y medio por ciento. Detalles,

GIMENEZ Y COMPANIA
D. Jaime I, 52

DR. BANDRAGEN
SANATORIO QUIRURGICO

Cirugía General y Especial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento

PASEO DE SAGASTA, 25

AVISO

Pongo en conocimiento del Comercio e Industria, que todo Vale de pedido a mi nombre, que no vaya correspondientemente sellado con el timbre de esta casa, no se hará efectivo.

ANTONIO MINGUELL PONT
(Contratista de obras)



Ford
Pesetas 6.980
s/ Barcelona
Aranda Torres y Compañía -- ZARAGOZA

¡Tuberculosos!

No desesperar

Mandad vuestras direcciones hoy mismo a «VERKOS»

Instituto Biológico Internacional, S. A.
SAN SEBASTIAN
SECCION Z-3

Sanatorio del Doctor LOPEZ BUERA
Para enfermos del Aparato Respiratorio
Paseo de América, 340 tripl. (Torrero)-Zaragoza
Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Confort; baño, calefacción, etc.
Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos
Estancias a precios moderados
Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ BUERA
Plaza de Aragón, 6, principal -- De 3 a 6

VIDA LITERARIA

De Cantain a Raboliot

Setenta y tantos años han pasado sobre la literatura francesa desde el día en que el autor de las «Escenas de la vida de bohemia», luego de haberlas vivido, mejor dicho, luego de haberlas padecido antes de ponerse a escribirlas, y de haber conquistado con el relato de sus miserias un puesto importante en las letras de su tiempo, buscó en el retiro de Marlotte, aldea próxima al hermoso bosque de Fontainebleau, un refugio donde gozar con todo reposo las crepusculares dulcedumbres de triunfo tan dolorosamente logrado.

Mas, no las hubo de gozar por mucho tiempo el desventurado Enrique Murger. La muerte le acechaba, dispuesta a sorprenderle con su visita cuando más descuidado estuviese, y un día, el 28 de enero de 1861, setenta y dos horas transcurridas luego de haberse sentido enfermo, el cantor de Mimí entregaba su alma a Dios.

Los años transtúrridos no han logrado torcer una de las inclinaciones más señaladas de las letras francesas, la que se orienta hacia la vida libre del campo; y al cabo de ese tiempo, en una de las novelas recientemente exaltadas por la consagración de uno de los más disputados premios literarios, volvemos a encontrarnos con una supervivencia del espíritu que alentara en la última novela escrita por Murger, poco tiempo antes de morir.

Nos referimos a «El zueco rojo», cuya versión española hicimos en 1922 para ser incorporada a la «Colección Universal» dada a luz por CALPE. En esta novela campesina de Murger, el pintor de las amarguras bohemias nos hace vivir la existencia de un grupo de cazadores furtivos, que, por contar con escasos medios de vida y vegetar junto a bosques ricos en caza, los de la espléndida floresta de Fontainebleau, no encontraban reparo alguno en franquear los linderos de las tierras acotadas y los de la ley, para poder seguir viviendo.

Este mismo fondo costumbrista tiene la hermosa novela 'Raboliot' con que Mauricio Genevoix obtiene en el presente año el premio concedido por la Academia Goncourt.

Saint-Clair, el pueblo donde abre sus puertas la posada de «El zueco rojo», y las tierras de su contorno, se miran como en un espejo en Aubette y

las tierras del conde de Remilleret; el tabernero Pampeau, tan buen parroquiano de su propia bodega, no está menos cargado de malicias que el gordo Trochut, adquirente de la caza requisada por los cazadores furtivos de la comarca de Sologne; las travesuras del perro de aguas Totó pudieran ser parangonadas con la sagacidad e inteligencia de Aicha, la perra del protagonista del libro de Genevoix; la Roya de Murger forma extraña pareja con la Flora de la novela premiada, y el gran Raboliot, el incomensurable Raboliot, desvanecido por las embriagueces del aire de los bosques, es como un nieto espiritual del ex-cantero Cantain, el trapacero morador de la casa de paja.

Pero nada tiene de extraño esta semejanza de inclinaciones artísticas, este rendimiento al embrujo de un mismo tema literario, en un país donde el campo más aún que la ciudad, atrae a los escritores, y donde los más grandes novelistas han afirmado los cimientos de su fama con obras que tienen por escenario las feraces y espléndidas campiñas de su querida Francia.

Es que la tierra de Rabelais no sufre del absentismo que tiende sus aridesces espirituales por los campos y los pueblos de España. Entre nosotros la aspiración de todo pueblerino es irse a vivir a la capital de la provincia, y la de todo provinciano venir a encerrar en Madrid sus ocios de burgués.

En Francia las gentes del campo no piensan con tanto interés en la ciudad, y, sobre todo, son muchas las gentes de la ciudad cuyas esperanzas del futuro se concretan en retirarse a vivir a un pueblecillo, en pasar de menstrales de una capital, a pequeños burgueses de la campiña.

De este modo los pueblos no viven en ese apartamiento desventurado en que vegetan entre nosotros, hay allí otro ambiente, otra vida, soplan otros aires de comunidad; la existencia en ellos se acomoda a normas menos áridas, se tienen y se logran aspiraciones más elevadas, que hacen la existencia menos cargada de esas asperezas propias de la falta de cultura y de la sobra de instinto no dominados por la educación.

La diferencia más profunda que ad-

vierte el viajero español cuando cruza las campiñas de Francia, entre los pueblos de nuestra tierra y los de la francesa, son los mil detalles, las múltiples pequeñeces, las singulares cosas que se hacen notar en el campo y sus cultivos, en la propiedad rural y los cuidados de que la hacen objeto, el esmero con que allí tratan todos a la gran nodriza, a la gran productora de la riqueza agrícola del país vecino.

Y si las mujeres francesas se muestran remisas para el cumplimiento de ciertos menesteres propios de su sexo, en cambio la tierra, la gran procreadora nacional, rinde pródiga el máximo de sus fecundidades, respondiendo a los cuidados, a los cariños, al desvelo especial con que todos atienden al servicio de sus demandas.

Y el campo, el campo francés, de un extremo al otro del país, produce alimento para sus hijos, belleza para sus artistas y asuntos mil para sus escritores.

J. GARCIA MERCADAL

Madrid, febrero 1926.



DE SOCIEDAD.—Señoras y señoritas que asistieron a la fiesta escocesa celebrada brillantemente en el Casino de Zaragoza

(Foto A. de la Barrera)

VIDA JUDICIAL

SEGURIDAD DEL «GUARDARROPAS»

A Jenaro Torres, durante el año anterior, en un baile, le fué confiada una preciosa misión: guardar un bolso de una de sus parejas.

Pero según la denuncia y según el ministerio fiscal, al terminar el baile, en el «guardarropa» no se encontró el bolso, y de aquí el sumario formulado y el juicio oral seguido contra el Torres.

Defendió al procesado don José María García y García.

Y el juicio quedó concluso para sentencia.

¿Un delito? ¿Una broma de carnaval? ¡Qualquiera sabe! Están tan al margen de todo los bailes públicos...

POR TENENCIA DE ARMA

A José Esteban se le siguió ayer un juicio oral por tenencia ilegal de arma.

El juicio oral fué uno de tantos de estos de tenencia, que, con arreglo a la disposición famosa, «jugaron los burros y lo pagaron los arrieros».

Defendió al procesado, don Anselmo García Pando.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Civil.—Juzgado de Alcañiz. Incidente en autos de mayor cuantía sobre reclamación de pesetas. Litigantes, don Rafael Lozano y doña Engracia Vicente.

Criminal.—Juzgado de Ateca. Causa contra Vicente Pascual Local, por tenencia de arma.

Juzgado de Pina. Causa contra Rosa Belliza, por hurto.



DE LA MANIFESTACION CELEBRADA AYER EN ZARAGOZA PARA CELEBRAR EL ARRIBO DEL «PLUS ULTRA» A BUENOS AIRES.—Momento de entrar la manifestación en el paseo de la Independencia.

(Foto A. de la Barrera)

CRONICA

El hombre que no quería morirse

Esto sucedió en cierta república extranjera, según acabamos de leer, por casualidad, hojeando una revista gráfica, ya un poco atrasada. Pues señor: allí había un hombre, Rafael Martínez, empleado en no sé qué oficina, dormilón incorregible, a quien las sábanas le retenían en el lecho con voz suavemente melodiosa de sirena. El jefe — un caballero muy orondo — le amonestaba sin emplear perifrasis corteses. El compañero — un hombrecillo muy escualido — le zahería sin guardar consideración alguna a la retórica. El buen Martínez se disculpaba confusamente, murmurando las eternas alegaciones de rigor en tales casos: una detención del tranvía, una velada a un muerto, una enfermedad de cualquier pariente. En el fondo de su apocado espíritu el covachuelista reiteraba con entereza de héroe su propósito de no incurrir nunca más en semejante falta de puntualidad. Era hombre pundonoroso y si no cumplía escrupulosamente con su deber, no le cabía a él la culpa, sino al sueño, aquel fermentado sueño, anulador de su voluntad, cómplice del nirvana, que le mantenía cerrados los ojos todos los amaneceres, con blanda y sabrosa dulcedumbre de madre...

Solo, en su mechinal, tal vez con una hermana pequeña, acaso con una sirvienta anciana y gruñona, Martínez, después de cenar parvamente, salía a darse una vuelta por la población. Iba a un cine de arrabal; se metía en un café tucoso sordido invadido de parejitas sigilosas; divagaba por las calles, con esa mirada vagamente imploradora del soltero «ya pasado» que no halló todavía la compañera dócil, musa de la soledad, tragaluz en el calabozo. Martínez, en lo más ameno de su deambulación, se acordaba bruscamente de la oficina; había que madrugar; era preciso eludir el sonrojo de la reprimenda consabida, no por habitual menos mortificante. Y corría a la cama, en la que dejábase caer laxo y desvaído, bajo la pesadumbre de su celibato. Al día siguiente, cuando abría, al fin, los ojos, con la voluptuosidad del no bien despierto aún, el reloj de la mesilla de noche le obligaba a dar un salto fulminante; había pasado con exceso la hora de entrar en la oficina. Era tardísimo.

Y, como tenía, el jefe le propinaba la más caudalosa ducha de la abominación, y en el negociado su presencia suscitaba cuchicheos malignos. Aquella situación no debía, no podía prolongarse. Martínez era hombre ingenioso: Urgía encontrar cualquier solución. La Providencia, siempre piadosa con los desvalidos, hubo de inspirarle una, de singular eficacia.

Y fué que el amigo Martínez, recordando sus aficiones de mecánico, ideó y compuso cierta instalación a la orilla del lecho. La cual, según nos informa la revista antes citada, consistía en dos trozos de alambre que comunicaba con la llave del reloj despertador colocado en la mesilla inmediata. El reloj, «a su vez» tenía, gracias a los alambres, contacto con los hilos de la instalación eléctrica. Martínez, después de haber preparado el despertador, se ataba los alambres a las muñecas; y así, al dar la hora el reloj, Martínez sentía una descarga eléctrica que le despertaba instantáneamente...

El procedimiento dió los resultados apetecidos. Martínez ya no llegaba tarde a la oficina. Su fama de dormilón iba sucumbiendo triunfalmente. El jefe — un caballero orondo — le daba joviales palmaditas en el hombro, y el compañero de mesa — un homúnculo macilento — llegó a ofrecerle pitillos. Martínez era feliz. Aquella primera semana de puntualidad fué lo que para otros nacidos una luna de miel o una campaña de éxitos.

Martínez adquirió un prestigio con-

GALERIA DE CHICOS GUAPOS



Joaquín y Gregorio Serradell
hermanos gemelos, de Estadilla (Huesca)

siderable. Varios envidiosos contribuyeron a acrecerse con su hablilla contumaz. Pero de improviso, un día, el magnífico empleado faltó otra vez; faltó, no una hora, ni tres, sino toda la santa semana. Al día siguiente, se le aguardó, asimismo, en vano. Algún compañero, por encargo del jefe, corrió a casa del incorregible perezoso. El aposento estaba lleno de curiosos; la policía dictaba órdenes. Sobre el lecho yacía el buen Martínez dormido como de costumbre. Rígido, yerto, con un cuarenta por ciento de beatitud en los labios, parecía anunciar su propósito irrevocable de no acudir ya nunca puntualmente a la covachuela. En sus muñecas, peludas y viriles, los alambritos se retorcián, aclarando posibles dudas. Martínez, inventor y arbitrista maravilloso, había sido víctima de su triunfo. Una descarga eléctrica, tal vez más fuerte que de costumbre, había cerrado para siempre aquellos ojos remolones que todos los días tardaban tanto en abrirse al consuelo — y al castigo — de la luz.

Emiliano RAMIREZ ANGEL

Un soldado francés en España

¿A qué ha venido Pétain?

Ya he contado a ustedes, en otra nota, que a pesar de que «atracamos» en un desplazado al mariscal Pétain, no fué posible lograr que nos hiciera ni siquiera una insinuación sobre lo que venía a hacer en España.

Como es natural, no nos hemos resignado a quedarnos sin saber nada sobre una cuestión de tanto interés, y hemos procurado obtener noticias por otros caminos.

El mariscal Pétain — dice una persona muy conocedora del problema marroquí — vie-

ne a examinar, en unión con el gobierno español, las proposiciones de paz de Abd-el-Krim.

—¿Las que trajo el capitán Gordon Canning?

Nuestro interlocutor sonríe enigmáticamente y responde:

—Esas... u otras.

—Pero, ¿en qué consisten esas condiciones?

Acentuando el tono misterioso, la persona que habla conmigo dice:

—No se sabe... No se sabe...

Ha contado esta conversación a alguien que tiene informes seguros sobre el pensamiento de las cancillerías, y me asegura rotundamente:

—Las proposiciones de Gordon Canning no han sido tomadas en serio en ningún instante: eran fantasías de un aventurero que gobiernos respetables no podían tomar en consideración.

—Entonces, ¿ya no se hablará más de paz?

—Si... Si Abd-el-Krim hace ofertas aceptables, ¿por qué no? España y Francia están dispuestas a evitar la inútil efusión de sangre.

—Pero, en fin, Pétain, ¿ha venido a hablar de paz o de guerra?

Nuestro interlocutor queda unos momentos callado, pensativo.

Luego dice:

—Yo me inclino a creer que... de guerra.

—¿Habrá venido a preparar la campaña de primavera?

—Indudablemente. Se trata de emprender una acción militar conjunta, para darle el golpe de gracia al cabecilla rifeño. Su prestigio entre las cábilas está en franca decadencia. Sus gentes le abandonan. Tanto en la zona francesa como en la española hay sumisiones a diario. Una campaña enérgica acabaría con el poder de Abd-el-Krim.

—Bueno; y ¿en qué condiciones se va a desarrollar la campaña esa?

El interrogado se echa a reír.

—Amigo mío: quiere usted saber demasiado. Precisamente lo que se discute en estos

momentos — si yo no me equivoco — es en qué condiciones se va a desenvolver la acción de las tropas españolas.

Luego hemos hablado de la posición personal de Pétain.

—Es un gran amigo de España — nos dice nuestro amigo —. Lamentablemente tenía la leyenda de ser poco hispanófilo. Pero Pétain todo el mundo sabe que tiene una verdadera simpatía por España.

Pétain no quiere quedarse definitivamente en Marruecos. Se dice que su señora le induce a que acepte el cargo de residente, porque a madame Pétain aficionada al fasto y a la ostentación, como todas las mujeres, le agradaría infinitamente hacer de virreina; pero el mariscal es un hombre sencillo, modesto, resueltamente amigo de la oscuridad. Parece probable que dirija, al ejército francés en la próxima campaña; pero es seguro que no se quedará de residente allí.

Y, estas son, amigos lectores, las noticias, más o menos exactas, que sobre el viaje de Pétain me he podido agenciar.

Vicente SANCHEZ-OCANA

De pitón a pitón

LA DE SAN JUAN EN SEVILLA

Al que madruga, Dios le ayuda. Y Dios ayudará a la empresa sevillana, que tiene ya «confeccionada» la corrida del día de San Juan.

Los toros serán de don Félix Suárez, ganadero que aprieta más que un dolor de estómago, y de lidiadores han contratado a Chicuelo, Pablo Lalanda y Litri.

Nos gusta ese cartel y creemos gustará también a los sevillanos.

EL HERMANO DEL «NIÑO»

El «Niño de la Palma» tiene un hermano llamado Rafael, que ya hizo pinitos novilleriles durante la temporada anterior.

En la actual piensa dedicarse de lleno a las faenas de la espada, y, a poco que le ayude el hermanito, podrá tener unas cuantas funciones.

Esperemos hasta saber cómo es este Niño de la Palma II.

Aunque no estará mal recordar aquello de que nunca segundas partes fueron buenas.

LOS CONTRATOS DE BARAJAS

Leemos una lista de contratos de Fausto Barajas para 1926.

Da la casualidad de que ningún contrato dicen la fecha, y que, además, asegura que tiene dos corridas en Zaragoza.

Y, como estas no son ciertas, de aquí que dudamos de la existencia de las demás.

Si «por el humo se sabe donde está el fuego» y «por el hilo se saca el ovillo», por la mentira de unas contratas deducimos las demás.

¡Lógica pura!

LA DE INAUGURACION EN BILBAO

En la invicta villa comenzará la temporada el día 21 del corriente.

Será una novillada económica, con ganado de Zaballos y Bartolomé y Moret de estoqueadores.

¿Verdad que no tienen apellidos toreros ninguno de los dos?

DON INDALECIO

La publicidad en LA VOZ DE ARAGON es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.



(Foto Maina.)

ARAGON PINTO RESCO. INTERESANTE VISTA DEL PUEBLO DE HECHO ARAGONÉSES

Diputación de Huesca

Las provincias españolas

Inaugúrase en Málaga el monumento al comandante Benítez.—Grave cogida de «Litri»

BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bono)

PRECIOS Y COTIZACIONES

Lonja.—Durante el día de hoy se hicieron los precios siguientes:

Trigo candéal, de Castilla, a 49 pesetas; trigo de la Mancha, a 50; harina extrafina, superior, a 69,50; harina corriente, a 66,50; salvado, a 5; arroz benlooch, a 69; algarrobas de Vinaroz, a 29,50; algarrobas rojas, a 26,70; de Tarragona, a 28,57; alpiste de Sevilla, a 86; avena de Extremadura, a 44; avena de la Argentina, a 40; cebada a 46; maíz plata, disponible, a 34,50; mijo extranjero, a 47; de la comarca, a 50; lentejas, a 78; muelas, a 44,50; garbanzos de Andalucía, blancos, a 110.

Bolsín.—A la hora del cierre quedaron las cotizaciones siguientes:

Nortes, a 92,40, operación; Alicante, a 85,60, operación; Andaluces, a 75,20, dinero; Gran Metro, a 74, dinero; francos, a 26,26; libras, a 34,49; dólares, a 7,08; liras, a 28,65; francos suizos, a 136,75; francos belgas, a 32,25 y Buenos Aires, a 2,89.

MEJORA EL TENIENTE DE NAVIO SENOR MOYANO

El teniente de navío señor Moyano, que resultó ayer gravemente herido al chocar el hidroavión que pilotaba con un palo y la chimenea del vapor «Buenos Aires», ha pasado la noche bastante tranquilo.

El doctor Bartrina, que le asiste, lo ha encontrado muy mejorado, manifestando que confía mucho en la naturaleza del herido para que pueda curar bien y pronto.

LOS ARAGONESES Y EL JUEVES LAR- DERO

Organizado por el Centro Aragonés, según es tradicional costumbre, se ha celebrado esta tarde en el teatro Goya un baile de niños con disfraces.

Han asistido a él la mayoría de los socios con sus familias, estando el espectáculo animadísimo y brillante.

El teatro estaba adornado con plantas e iluminado artísticamente.

Hubo muchos disfraces y de gran gusto artístico, sobresaliendo los de «Pierrot», gitanas y payasos holandeses.

También llamó la atención una preciosa niña vestida de mora.

Se distribuyeron varios premios a los que llevaban mejores disfraces.

Los reyes asisten al descubrimiento del monumento al comandante Benítez

DISCURSOS A LA MEMORIA DEL HEROE DE IGUERIBEN

Málaga.—Esta mañana a las diez, tuvo lugar el acto de ser descubierta la estatua que esta ciudad ha erigido al heroico comandante Benítez, defensor de Igueriben, en los días que precedieron a los luctuosos sucesos de julio de 1921.

El acto resultó brillantísimo y en la explanada que se extiende alrededor del monumento formaron los regimientos de Borbón y Alava, de guarnición en esta capital y el Grupo de fuerzas regulares indígenas número 2, que vino a Málaga a recibir la bandera que le regala la ciudad por suscripción popular.

También formaron fuerzas de la benemérita, somatenes y en otros lugares se colocaron los niños de las escuelas públicas.

En la tribuna regia que fue levantada frente al monumento, asistieron al acto los reyes don Alfonso y doña Victoria, los cuales a su llegada a la explanada fueron recibidos con aplausos y vítores.

Los monarcas llegaron acompañados de los infantes doña Isabel, don Carlos y doña Luisa, princesa de Salm Salm, el general Primo de Rivera y ministro de Fomento conde de Guadalhorce, quienes ocuparon puestos en la tribuna regia.

Las autoridades locales y las banderas de los regimientos que formaban en el acto se colocaron al pie del monumento, en donde también se habían situado la esposa e hija del comandante Benítez, teniente Casado, sargento Dávila y el carabiniere Miguel Sánchez, supervivientes de la tragedia de Igueriben.

El general Cano pronunció un discurso alusivo al acto que se estaba realizando y ofreció el monumento a la ciudad en nombre del Arma de Infantería.

Ensalzó el heroísmo del comandante Benítez y elogió a los malagueños que contribuyeron al homenaje.

A continuación el general Cano entonó un canto a la defensa de Igueriben, y refiriéndose al comandante Benítez dijo que era el símbolo de la raza que sabe morir por un ideal, recordando los despachos que el jefe de la posición enviara a sus jefes durante las últimas horas de su sitio, en cuyos despachos el comandante Benítez decía a sus superiores: «Los de Igueriben mueren, pero no se rinden. Doce disparos de cañón me quedan; contadlos y cuando oigais el último será señal de que ya no existiremos».

Refiriéndose al lugar donde ha sido emplazada la estatua, frente al puerto, dijo el general que siendo este lugar de paso forzado para las tropas que embarcan para Marruecos, les servirá la contemplación del monumento al héroe de estímulo para el cumplimiento de sus deberes para con la patria.

Terminó el general Cano su discurso, presentando a los reyes a la esposa e hija del comandante Benítez que se hallaban presentes en el acto.

Después de un breve discurso que pronunció el alcalde de la ciudad posesionándose del monumento en nombre del pueblo malagueño, el general Primo de Rivera se levantó de su asiento en la tribuna y dirigió a los asistentes al acto un largo discurso.

Comenzó el presidente reconociendo la justicia del homenaje que se tributaba al heroico comandante, cuyo monumento simboliza una figura gloriosa y recuerda una de las etapas más tristes de nuestra historia.

Los conoedores de la psicología del pánico no supieron espigar los granos de oro que florecieron en aquellos difíciles momentos, mas bien mostraron empeño en hacer resaltar la escoria, olvidando gestos heroicos, como el de Benítez y tantos otros.

Dirigiéndose a la viuda y a la hija, dijo el presidente que si perdieran un esposo y un padre, pueden estar orgullosos porque su figura se perpetuará en el bronce ofrecido a la custodia de la hidalguía de Málaga.

Hizo resaltar la ejemplaridad que da el rey asistiendo a este acto y abriendo campo a la raza con la explosión de todas las grandes obras.

Acto seguido el rey procedió a descubrir el monumento, depositándose al pie una corona de flores naturales.

El público prorrumió en vivas a España, a los reyes y al Ejército.

Un avión voló a muy escasa altura y arrojó flores sobre el monumento.

Mientras desfilaban las tropas el rey se dirigió a la viuda del comandante Benítez y le tendió su mano que ella besó emocionada. El rey le dijo: «Puedes estar satisfecha; la Historia te hará justicia».

El rey saludó al teniente Casado y a los demás supervivientes de Igueriben y les preguntó si entre ellos estaba el sargento Quevedo, que fué prisionero de los moros.

Desde la explanada los reyes se dirigieron a colocar la primera piedra de la Escuela de Artes y Oficios, construida por el filántropo señor Saíenz.

BANQUETE DE UNION PATRIOTICA. IMPORTANTE DISCURSO DE PRIMO DE RIVERA

Málaga.—A las dos de la tarde se ha celebrado en el Balcón del Carmen el banquete organizado por la Unión Patriótica en honor del general Primo de Rivera.

Asistieron al acto las autoridades y presidió el marqués de Estella, teniendo a su derecha al general Sanjurjo.

El presidente de la Unión Patriótica de Málaga ofreció el banquete y a continuación se levantó a hablar el jefe del Gobierno.

Comenzó manifestando que muy pronto se publicará el estatuto de la Unión Patriótica, el cual llevará en sus cuartillas el entusiasmo y la fe que sienten sus afiliados.

Elogia a continuación a cuantos con él cooperaron al movimiento del 13 de septiembre, especialmente a los generales que con él compartieron el Gobierno y a Sanjurjo y Daban.

Los hombres conscientes de su deber, con ocasión de aquel movimiento, se pusieron en marcha, en bien de la patria.

Si ahora algún loco intentase algún movimiento, ocurriría al contrario: sucedería que la opinión pública lo arrollaría.

Habló Primo de Rivera de Marruecos, insistiendo en sus impresiones optimistas.

Hay mismo—añadió—me ha comunicado el

general Sanjurjo que aquellas cábilas que nos ponían condiciones para cesar en la rebeldía, se someten a España sin condiciones.

A continuación se ocupa de la reconstitución nacional y de la esperanza que para ello significa la Unión Patriótica.

Quando se haya terminado con la corrupción y la justicia este asegurada, podremos llegar a unas elecciones, con la certeza de que la papeleta que sea depositada en la urna, aquella será la que triunfara.

Se ocupa finalmente de la situación internacional de España, expresándose en forma halagüeña.

España—dice—va teniendo puesto en todas las sociedades y comités, tiene nombre y representación en todas partes.

Recuerda como Francia pidió la colaboración española en el problema de Marruecos, y refiriéndose a la medalla militar que recientemente le ha impuesto el mariscal Pétain, dice que esa medalla pertenece a todos aquellos que se encuentran en Marruecos y que han sabido, con su abnegación y patriotismo, poner muy alto el nombre de España.

Termina diciendo que desde el 13 de septiembre de 1923, tiene consagrada su vida al servicio activo de la patria.

El general Primo de Rivera fué ovacionado y aclamado.

LA CORRIDA REGIA. — «LITRI» ES CORNEADO APARTOSAMENTE

Málaga.—Se celebró esta tarde la corrida regia, a cuyo efecto se había adornado profusamente la plaza y especialmente los palcos ocupados por los reyes y su séquito.

A pesar del enorme calor, todas las localidades de la plaza fueron ocupadas, no recordándose lleno semejante.

Uno de los palcos laterales al ocupado por los monarcas fué regalado a los marinos franceses, que asistieron a la corrida con uniforme de paseo.

Antes del despejo, la caballería del Grupo de Regulares de Melilla evolucionó durante algunos minutos por el ruedo, siendo calurosamente ovacionados los jinetes moros.

Primero.—Gordo y grande de pitones. Lalande lo lancea con lucimiento, siendo aplaudido y más especialmente en los quites.

Marcial coge las banderillas y pone un gran par al cuarteo y otro soberbio de frente que le valen dos ovaciones.

Muletea adornado y da una estocada a volapié, desabellando a la primera. Es ovacionado, da la vuelta al ruedo y recibe un regalo de los reyes.

Segundo.—«Litri» ejecuta unas verónicas enormes que le valen muchos aplausos y en un quite al descubierto admirablemente rematado oye una gran ovación.

Los matadores rivalizan en quites y Marcial hace er de la mariposa, siendo aplaudido.

«Litri», después de brindar ante el palcos regio se dirige hacia el toro y al iniciar el primer pase es alcanzado por el bruto, que le voltea aparatosamente.

El toro le recoge del suelo y le lanza al air siete u ocho veces. En la plaza el silencio es imponente pues lo aparatoso de la cogida produce intensa emoción en los espectadores.

Quando el toro iba a recoger otra vez a

«Litri», que se hallaba tendido en el suelo Marcial Lalande se interpone entre el matador y el ornúpeto, al cual coge por los cuernos y sujeta mientras las dependencias retiran a su compañero.

Este quite le vale a Lalande una inenarrable ovación.

Los espectadores de las localidades bajas observaron que «Litri» al ser conducido a la enfermería en brazos de los empleados de la plaza, arrojaba gran cantidad de sangre.

Marcial Lalande coge los trastos y después de un pinchazo remata al toro de una estocada. Aplausos.

En el intervalo del segundo al tercer toro el público acude a la enfermería para enterarse de la gravedad de la herida recibida por «Litri», pero la policía y guardias de Seguridad impiden el acceso a la enfermería.

Tercero.—Zurito lancea superiormente y hace una faena rápida que es coreada por el público, rematando al toro de un gran volapié. Es ovacionado y recibe un regalo de los reyes.

Cuarto.—Cornalón y con muchos pies Lalande no consigue pararlo.

El toro, que no acude al paño, es fogueado, pero al primer par de banderillas de fuego, salta la barrera y queda empotrado entre el callejón y una puertecita de servicio.

En vista de ello Marcial Lalande, exponiendo su vida, le da muerte de un desca-bello.

Muerto el toro se intenta sacarlo nuevamente de donde quedó empotrado. En la imposibilidad de lograrlo lo dejan para ser arrastrado en último término.

Quinto.—Marcial lancea elegante, siendo ovacionado.

Rivalizan en quites Lalande y Zurito, alcanzando ambos muchos aplausos.

Marcial coloca tres pares colosales, que le valen otras tantas ovaciones.

Retira a la gente y se dirige al toro, haciendo una faena maravillosa. Marcial da pases de todas las marcas: de pecho, naturales, de rodillas y molinetes que son coreados con olas por todos los espectadores. Entrando muy bien agarra una estocada magnífica que mata al toro sin puntilla.

En premio a su labor, Lalande recibe una imponente ovación, da la vuelta al ruedo y la presidencia le concede la oreja del toro.

Sexto.—Zurito lancea adornado y después de una breve faena da muerte al toro de una buena estocada que le vale una ovación.

EL ESTADO DE «LITRI» ES MUY GRAVE

En la enfermería han facilitado un parte sobre la cogida de «Litri», el cual tiene una herida de seis centímetros de extensión por otros tantos de profundidad en el triángulo de escarpa, apreciándose grandes destrozos musculares y la dislocación de la femoral. Los médicos calificaron de muy grave el estado del matador.

El rey al final de la corrida envió a uno de su séquito a la enfermería para enterarse del estado del diestro y al serle comunicada la gravedad del percance, don Alfonso se impresionó notablemente.

ULTIMA HORA

Preparativos oficiales para el raid España-Filipinas.—¿Regresa Franco a España embarcado?

EL «RAID» A FILIPINAS, YA TIENE CARACTER OFICIAL

El nuevo «raid» a Filipinas, proyectado por los aviadores Loriga y Estévez, ya tiene carácter oficial.

El ministro de Estado se ha dirigido a distintos países preparando las etapas de este nuevo «raid», que alcanza 20.000 kilómetros.

HOMENAJES A LOS TRIPULANTES DEL «ALCEDO»

Buenos Aires.—Se preparan diversos homenajes en honor de los tripulantes del destructor «Alcedo», que llegará a este puerto el día 13.

Se les dará alojamiento en el Club Naval.

FRANCO CREE QUE EL VIAJE DE REGRESO LO HARA EMBARCADO

Buenos Aires.—Se asegura que los aviadores españoles aplazarán su regreso a España hasta mediados de la semana próxima.

Franco aún no sabe la fecha exacta

de su regreso, y cree que lo verificará a bordo del «Alcedo».

Hoy han asistido los aviadores a distintos actos preparados en su honor, permaneciendo corto tiempo en cada uno.

SE DICTA AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION CONTRA EL TENIENTE CORONEL BORBON

El juez militar que entiende en la causa que se instruye con motivo de la muerte de doña María Luisa Rich, asesinada por su esposo el teniente coronel Borbón, ha estado hoy en Prisiones militares para comunicarle a éste el auto de procesamiento y prisión que contra él había dictado.

El detenido sufrió hoy un nuevo interrogatorio y sobre su declaración se guarda absoluta reserva.

Para informar a nuestros lectores de cuanto ocurre en Madrid, provincias y extranjero, celebramos varias conferencias telefónicas diarias con Madrid, Barcelona y San Sebastián. Diputación de Huesca

LA SOCIEDAD

VIAJES

De Borja ha llegado el alcalde de aquella localidad don Rodolfo Aranz.

Salio para Soria don Raimundo Gimenez.

Se encuentra en Zaragoza pasando una corta temporada en casa de sus próximos parientes los señores de Sánchez (don Francisco) la señorita Isabel Ruiz.

Han regresado de su viaje de novios don Francisco Orcao y esposa Felicitación Santos Palacios.

Marchó a la corte don Nicasio Revilla acompañado de su esposa.

Regresó de Calatayud la señorita Josefina Pasamar.

Para Madrid ha salido don Pedro Mañas, acompañado de su hija Pilarín.

NATALICIO

Ha dado a luz felizmente una niña la esposa de don Francisco Soláns, doña Daria Olián.

Madre e hija se encuentran en perfecto estado.

UNA BODA ARISTOCRÁTICA

Nuestro corresponsal de San Sebastián nos comunicó por teléfono lo siguiente:

Ayer tarde se verificó en la villa de Usurbil (Guipúzcoa), el matrimonial enlace de María Ignacia Murúa Samaniego, hija de la marquesa viuda de Murúa, con el capitán del regimiento de Lanceros del Rey, conde de Isla.

El novio, que para la ceremonia vestía el uniforme de la Real Maestranza de Zaragoza, llevó del brazo a la madrina, señora viuda de Sancristóbal.

La novia fué del brazo de su tío el conde de Laris, que ostentaba el uniforme de la Orden de Malta, llevando la representación de don Víctor Samaniego, en quien había delegado la Reina madre.

Bendijo la unión el sacerdote don Juan Murúa, próximo pariente de la novia.

En el acta firmaron como testigos, por el novio el barón de Ballesteros, barón de Arceyza, don Francisco Cervero y don Mariano Arceyza; por la novia, el marqués de Murúa, marqués de Casa Jara, don Federico Zappino y don Joaquín Pavia.

La iglesia, completamente llena de invitados, se encontraba artísticamente adornada con profusión de flores y luces.

Después de la ceremonia, en el palacio de los Samaniego, mansión de la familia de la novia, tuvo lugar un animadísimo baile.

Los novios salieron por la noche para Madrid con objeto de poder dar en la Corte las gracias a la reina Cristina por haberse dignado apadrinarlos, continuando después su viaje de novios para Sevilla y otras capitales de España y del extranjero.

Los regalos que con motivo de su enlace han recibido tan aristocráticos contrayentes, han sido innumerables.

Entre ellos figura un cheque de 250.000 pesetas que regala al novio el abuelo de la novia.

Los condes de Isla fueron felicitados por sus numerosas y aristocráticas amistades.

OTRA BODA

En la iglesia de Nuestra Señora del Portillo contrajeron ayer matrimonial enlace don Antonio Felipe Cardiel, de Tosos, y la señorita Carmen Laborda Ariso, de Alfajarín.

Apadrinaron a los contrayentes don Eliseo Felipe y doña Engracia Felipe, tíos del novio.

Entre los invitados figuraban las señoras Dominica Cardiel, Manolita Martín, Pilarín García, Isabelita Martínez, Pilarín Felipe y la madre de la novia doña Cándida Ariso.

En representación del sexo fuerte se hallaban don José Felipe, padre del novio; don Saturnino Laborda, padre de la novia; don Mariano García, don Ramón Martínez, don Casimiro Casamián Cariñena y don Miguel Felipe.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete que fué admirablemente servido en la posada de Santo Domingo.

Los nuevos esposos salieron para Barcelona y Valencia, donde pasarán su luna de miel.

NOTA OFICIOSA

Ante la asamblea remolachera de comisiones locales

La Asamblea de comisiones locales remolacheras convocada para el próximo domingo a las once, ha de revestir una gran impor-



El precioso niño José María Fernández de Adiego

Retratos Artísticos - G. FREUDENTHAL

FOTOGRAFO DE LA REAL CASA

Hay Ascensor **COSO, 54** Teléfono 778

tancia, por cuanto significa dar muestra de la potencialidad y fuerza de la organización creada llamada Unión de Remolacheros.

Después de la Asamblea del 28 de noviembre pasado surgió esta agrupación de la clase remolachera aragonesa y la Asamblea del domingo es el primer acto colectivo que van a realizar; en él se demostrará la consistencia de la Unión y hasta qué punto es capaz de llegar en la defensa de sus intereses.

De aquí se desprende el interés que todas las comisiones locales deben tener en acudir a la dicha reunión, máxime si se tienen en cuenta los asuntos que se anuncian a tratar, cuales son los de la contratación próxima y, sobre todo, la orientación que se ha de dar a la Unión de Remolacheros.

Ayer, los miembros de la Comisión ejecutiva celebraron una reunión con los altos funcionarios de las fábricas azucareras, delegados al efecto, los cuales dieron a conocer a la representación de los cultivadores la opinión de la superioridad Azucarera sobre la próxima contratación.

Este extremo y los detalles consecuencia del mismo habrán de ser motivo a tratar en la Asamblea del domingo.

Todo ello acrece, como se desprende, la importancia de la repetida Asamblea, a la que es de esperar no dejará de concurrir ninguna comisión local.

11 DE FEBRERO

El "café fraternal," de los republicanos

En todos los círculos republicanos de Zaragoza se celebró anoche la conmemoración de la República española.

Siguiendo las instrucciones recibidas, se limitó la fiesta a un "café fraternal".

Todos los círculos, tanto el de la calle de Estébanes, como los de los barrios, se vieron completamente llenos de público, figurando numerosas señoras y señoritas. Advirtiéndose la presencia de elementos que nunca hasta ahora en interviniéron en manifestación política alguna, y otros que hace muchos años estaban retirados

de asistir a actos públicos organizados por la entidades republicanas.

En el centro de la calle de los Estébanes se recibieron adhesiones de D. Marceliano Isábal y la Agrupación socialista, y del periódico «La Justicia» y los republicanos de Calatayud.

Una orquesta amenizó la agradable velada. En el círculo republicano del Arrabal, también hubo extraordinaria animación, presidiendo la velada D. Gil Gil y Gil.

Causó el mejor efecto el hecho de que los grupos republicanos que se encontraban distanciados fraternizaron anoche, distribuyéndose por los diferentes círculos, indistintamente, las personalidades más salientes del republicanismo local, fuese cual fuese la fracción en que ejercitan su actividad política.

El mensaje que se remitirá al Directorio Republicano de Madrid dice lo siguiente:

«Democracia republicana, hombres libres, republicanos de todas las tendencias, Agrupación Socialista, identificados en los mismos anhelos, celebramos fiesta fraternal conmemoración aniversario proclamación República española, ratificando más que nunca nuestra fe en el ideal, dispuestos a secundar actuaciones que tiendan al triunfo de nuestro credo».

Anoche, las firmas a este manifiesto ocupaban varios pliegos quienes aún desean firmar tienen de tiempo hasta el domingo, a las doce de la noche. Los pliegos están en el Círculo de la calle de Estébanes.

Farmacias de servicio permanente

Durante la semana actual, hasta el domingo al mediodía, estarán abiertas, permanentemente, las siguientes farmacias:

- Señor García, Coso, 124
- » Rived y Chóliz, Don Jaime, 21
- » Sánchez Bajo, Hernán Cortés, 9
- » Villasana, Manifestación, 74
- » Segura, Castillo
- » Robredo, Paseo de Sagasta, 13

Este número ha sido sometido a la previa censura

Hotel Restaurant Gran Vía (antes "Palas")

: : : A cargo de ENRIQUE SICILIA : : :

Grandes reformas y mejoras de servicios en todas las dependencias. Espléndido café recientemente inaugurado: Conciertos diarios y uno extraordinario a las seis de la tarde, durante el servicio de los tan acreditados chocolates con las famosas Saboyas del Polo Norte. Abierto a la salida de los teatros.

UN ATROPELLO

Una anciana es alcanzada por un carro, resultando gravemente lesionada

Mónica Oliván Lacarro, de 76 años, domiciliada en el Barrio de Torrero, fué alcanzada y arrollada en la calle de Espartero por la galera que guiaba Joaquín Yus Burillo, de 57 años, queda do lesionada.

Por unos agentes de la autoridad fué conducida a la Casa de Socorro, donde le apreciaron la fractura de la pierna derecha y diversas contusiones en la izquierda con epistaxis.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado, siendo conducida la lesionada al hospital provincial, donde ingresó para su curación definitiva.

LOS TEATROS

Principal

LOS PRIMEROS BAILES

Con gran animación se celebraron ayer los primeros bailes en este teatro. Tarde y noche estuvo la sala concurridísima.

Esta tarde, a las cinco, se celebra el primer asalto aristocrático de los dedicados por la empresa a los abonados de la temporada teatral.

A juzgar por la gran demanda de invitaciones para los «asaltos», se puede asegurar que resultarán las fiestas más brillantes del Carnaval.

Parisiense

EL ESTRENO DE ANOCHE

Anoche se estrenó con buen éxito en este teatro la comedia dramática del señor Linares Rivas titulada «Cuando empieza la vida».

Por agobios de espacio no podemos hoy publicar la crítica del estreno. Lo haremos en nuestro número de mañana.

Circo

ULTIMOS DIAS DE «EL NIÑO DE LAS MONJAS»

Hoy, mañana y el domingo son los últimos días que se proyectará esta sensacional película.

Sesiones a las cinco, siete y cuarto y diez y media, siempre con saetas nuevas, banda y visión del Cristo del Gran Poder.

De muchos pueblos de la provincia están viniendo comisiones para ver esta gran película.

Próximamente estreno de «Charlot en la Quimera de Oro», la obra genial de este Qcas» del teatro mudo. La mayor atracción de Carnavales.

Y enseguida «Gigantes y Cabezudos». Reina gran expectación por contemplar esta gran película zaragozana.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Bailes de Carnaval.

Tarde, a las cinco: Asalto aristocrático. Noche, a las diez y media: Baile del Casino Artístico.

TEATRO CIRCO. — Hoy se proyecta la emocionante y sentimental película «El niño de las monjas». Sesiones a las cinco y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche.

TEATRO PARISIENSE. — Compañía de comedias Plana-Díaz.

Noche, a las diez: «Cuando empieza la vida».

CINEMA ARAGON. — Ultimos días a precios populares, «Currito de la Cruz». La banda del Hospicio ejecutará un selecto repertorio.

«LA PENDIENTE». Otra de las películas, en cinco partes, que forma parte del programa que nos prepara el Cinema Española de las Delicias para el sábado y domingo.

GRAN CAFE DE LONDRES
Café exquisito
Precios económicos
Se sirve a domicilio

SALON DORE. — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogidos programas.

ENA VICTORIA. — Todos los días escogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde.

Hotel de Europa
IN ZARAGOZA ESTUDIOS
De primer orden, todo reformado. Nuevo Director-propietario, Rafael Alonso

UN DRAMA PASIONAL

Muerta por su pretendiente la vispera e su boda

E agresor se suicida

Nuestro corresponsal en Huesca, nos remite lo siguiente: En el pueblo de Cartirana, ha ocurrido un triste suceso que produjo general consternación en aquel vecindario.

Un vecino del pueblo llamado José Monaj, de 29 años, requirió de amores a la joven Rosario Arnal Lacarte.

Esta, no d ó oídos a las pretensiones de Monaj, quien insistió en ellas repetidamente.

Rosario mantenía relaciones con otro joven del pueblo y mañana había de celebrarse su boda.

Indudablemente la proximidad del matrimonio de Rosario que ponía un final a sus pretensiones amorosas, exasperó a Monaj que hizo un disparo de revolver contra Rosario, matándola.

El agresor huyó perseguido de cerca por un hermano de la víctima y un carabnero.

José se refugió en una casa y se encerró en la guardilla. Mientras sus perseguidores trataban de forzar la puerta, el criminal se disparó dos tiros, poniendo así fin a su vida.

La referencia oficial de este suceso no da más detalles.

Otra referencia

Nuestro corresponsal en Jaca nos da cuenta del suceso cuya referencia oficial transmite nuestro corresponsal en Huesca.

Esta nueva versión difiere bastante de la anterior, y por ello la trasladamos íntegra.

Dice nuestro corresponsal en Jaca, que en la carretera de Jaca a Biescas, término municipal de Sabiñánigo, tuvo lugar el miércoles por la tarde un suceso que por sus consecuencias y lo conocidos que son en aquellos lugares los protagonistas ha sido muy sentido.

Sebastián Mañas, se encontró en la carretera a su ex novia Rosario Arnal Lacasta, que con una carga de leña se dirigía a Cartirana. No se conocen detalles de lo que sucedió, pero por los pocos datos que pudo dar el agresor, se sabe tuvieron una gran disputa, llegando a las manos. Terminó la riña con un disparo hecho por Sebastián a su ex novia. Esta quedó muerta instantáneamente. Sebastián volvió el arma contra sí y se disparó dos tiros, quedando gravísimamente herido, y siendo trasladado a este hospital, donde no se confía salvarle.

GOBIERNO CIVIL

REMISION DE DOCUMENTOS

Se remiten al director general de Administración local las cartas de pagos de ingresos del Comité y Caja central de fondos provinciales.

COMUNICACIONES

Se comunica al ministro de la Gobernación haber sido nombrado alcalde de Sos del Rey a don Higinio Gaztelu Lizalde.

SUCESOS

INSULTOS, AMENAZAS Y OTROS EXCESOS

Dionisia Sánchez Galán, de 39 años, vecina de Alagón, fué denunciada por la benemérita del puesto por maltratar de palabra y obra y amenazar a su convecina Eustaquia Escribano Martínez.

DETENCION DE DOS FUGADOS

La guardia civil de Terrer detuvo a Valentín Mirón Abad y José Pérez Abejar, de 12 y 15 años, respectivamente, que se fugaron de Zaragoza de sus domicilios paternos, San Ildefonso, 4, 4.º y Herólesmo, número 47, 3.º

ESPOSOS BIEN AVENIDOS

Miguel Galindo Zardona, de 30 años, fué curado en la Casa de Socorro de un herida contusa leve en la región occipital, que le causó su esposa Juana Lafuente Guzmán, de 27 años, al agredirse mutuamente a consecuencia de una disputa conyugal. Y ésta también hubo de ser asistida en el

mismo establecimiento benéfico de una contusión en el pómulo derecho y otra en el hombro izquierdo, ambas leves, causadas por su esposo.

El cariñoso matrimonio fué denunciado.

NINO ATROPELLADO POR UN AUTO-MOVIL

Juan Manuel Marcel, de 4 años, fué atropellado al salir del colegio sito en la calle del Templo, por el automóvil número 1.142 matrícula de Zaragoza, guiado por Salvador Aznar Martínez, soldado del batallón de Alumbrado.

El niño fué curado en la Casa de Socorro de erosiones leves en diversas partes del cuerpo.

T. S. H.

Programa para hoy, 12

MADRID

2,30-3,00: «Unión Radio» (873 m.): Serebrenosa, música de Schubert, Mozart y Beethoven.

4-6: «Radio Castilla» (340 m.): Programa de música clásica. Cotizaciones de Bolsa.

6-8: «Radio Ibérica» (392 m.): Música variada, discos de gramófono. Bremerides y santoral. Cuento por Domingo Olmeda. Músicaailable.

BILBAO Radio-Club (415 m.): Programa variado, empezando a las 8.

CADIZ (360 m.) 7 a 9: Programa musical, lectura de poesías. A las 8: Hora oficial. Noticias. Concierto.

TOULOUSE (442 m.)

10 (mañana): Mercado local. 12,30: Música variada. 1: Boletín. Concierto orquestal. 2,05: Crónica teatral.

5,30: Bolsa comercial de París y para agricultores.

8,30: Noticias. Concierto. 9,15: Charla artística. Concierto popular. 10,15: Consejos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.)

10,30 (mañana): Boletín meteorológico. 11: Cuarteto Radio y varios artistas.

1-12: Programa de Londres. 12,130: Orquesta, músicaailable.

LONDRES (303 m.)

1: Hora de Greenwich y música ligera. 3,45: Concierto; Beethoven y Mendelssohn.

4,45: Violoncello y canto. 5,15: Infantil,ailable.

7: Hora (campana); el tiempo, noticias, obras de Liszt.

8: Recital de contrabajo (V. Watson). 8,30: Discursos del banquete de los funcionarios civiles. 8,55: Valses y gavotas. 9,30: Canto.

10: Hora de G. y el tiempo, noticias. 10,30 a 12: Aailables por la orquesta.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santa Eulalia de Barcelona, Virgen y mártir; Santos Damián, Modesto y Julián, mar Ires; Los siete Siervos de María, fundadores de los Servitas, y las beatas Humbelina y Cristina de Aguilera, vírgenes.

Cultos.—En Santa Cruz y el Santo Sepulcro, a las tres, Vía Crucis y Rosario.

En el Portillo, a las cuatro y media, continuación del solemne novenario a Nuestra Señora de Lourdes.

Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial de San Gil.

LA FIESTA DE LA VIRGEN DE LOURDES

La Archiepiscopía de Nuestra Señora de

Lourdes, establecida en la iglesia del Portillo, y su celoso director don Celso López, no perdonan medio para promover e intensificar el culto a su excelsa Patrona, la Virgen Inmaculada aparecida al ciro labo del Pirineo.

La novena y festividad a la Virgen de Lourdes vicés celebrándose hábe unos años con inausada pompa y esplendor, predicando en ellas los más famosos oradores sagrados de nuestra patria.

Ayer, como día señalado en el calendario para conmemorar la aparición de la Virgen, se celebró fiesta principal en la nombrada iglesia del Portillo, engalanada con artístico gusto y con una magnífica iluminación.

La imagen de la Virgen, rodeada de flores naturales en primorosa combinación, destacaba en la acabada copia de la gruta de Massabielle, que tiene por capilla en dicha iglesia.

A las ocho de la mañana celebró la rda el excelentísimo señor Arzobispo, acercándose a la sagrada Mesa centenares de cofrades y devotos a quienes el prelado distribuyó la Sagrada Forma: entretanto el coro de señoritas interpretaba inspirados motetes.

A las diez y media tuvo lugar la fiesta principal y solemnisíma misa en la que ofició el cura párroco don Mariano Lorente.

El canónigo de Madrid don Diego Tortosa, encargado de predicar esta novena, hizo un panegírico sublime de la Virgen de Lourdes, recordando sus apariciones a Bernadetta, narrando en párrafos grandilocuentes los innumerables milagros comprobados en aquel lugar y trayendo en consecuencia el favor que la Santísima Virgen dispensa a los mortales; en último término ponderó la importancia del raid de nuestros aviadores, teniendo un recuerdo vibrante de patriotismo para las proezas de España.

El coro de señoritas interpretó magistralmente, bajo la dirección del señor Borobia, la misa coral del organista de Lourdes, Noel Darros.

Por la tarde fueron también solemnisimos los cultos de la novena, muy concurrida la procesión y notabilísimo el discurso del señor Tortosa.

Cuerpo de Veterinarios municipales

Servicios prestados el día 10 de febrero: En el Matadero.—Se han destinado a la solubilización un carnero por derrame biliar y un cerdo muerto en las chozas; a la venta a bajo precio una oveja por flaca.

En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta, por insalubres, 34 kilogramos de pescado y 67 de frutas.

En vaquerías.—Se han ordenado medidas de higiene y policía sanitaria en ocho vaquerías y se han dado de alta algunas afectas de glosopeda.

En el servicio extraordinario de leches han sido las reconocidas las presentadas en los fiolatos y 143 leches de buena densidad en la vía pública. Se han tomado varias muestras para su análisis en el Laboratorio.

VINOS defectuosos para quemar, se compran en Destilería LA ALMOZARA Manuela Sancho, 43. Zaragoza

Para engordar cerdos Se vende desperdicio de galletas, el mejor alimento para cerdo y gallinas.

PASCUAL GUAIRA YEDRA, 4 (fábrica de Galletas)

Instituto Francés de Lenguas Vivas TEMPLE, 20 (Esquina Plaza San Cayetano)

Subvencionado por el Gobierno francés

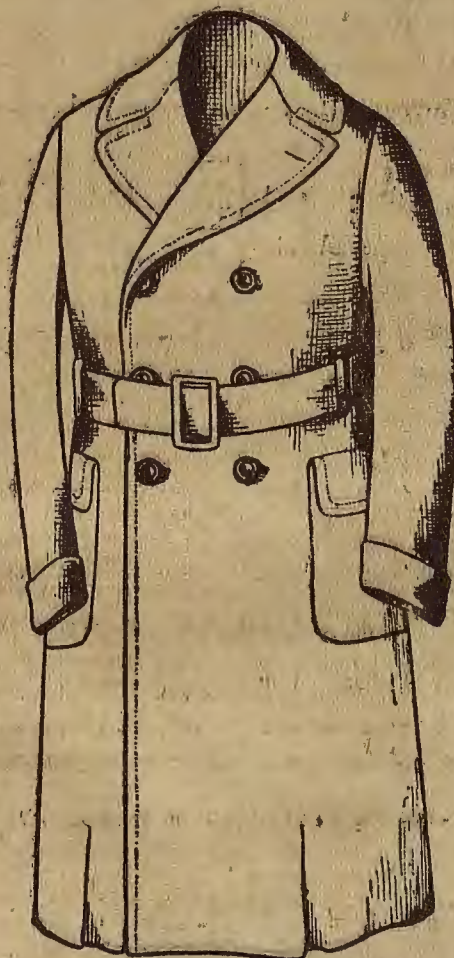
CURSO DE FRANCES E INGLESES por profesores competentes, franceses e ingleses Clases para principiantes, de perfeccionamiento, especiales para señoritas y niños.

Colegio de 1.ª Enseñanza para niños y niñas de 5 a 12 años Todas las asignaturas se cursan en francés

10 pesetas mensuales para cada una de las clases Para otros informes y para la matrícula, dirigirse al Director, todos los días laborables, salvo los jueves Continúa abierta la matrícula Diputación de Huesca

Lámparas de las mejores marcas P. GIMENO Materiales eléctricos en general Ha trasladado su establecimiento a INDEPENDENCIA, 20. TELÉF. 7-87 INSTALACIONES !! MOTORES !! CONTADORES Talleres: Hernán Cortés, 15.-Teléfono 19-50

IMPERMEABLES



Prendas de CUERO

Prendas de CUERO

Fabril Manufactura del Vestido - San Braulio, 9 (junto a la calle Alfonso) APARTADO 102 TELEF. 12-07



JARABE TONICO ROJAS Reconstituyente

Eficacísimo contra la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades.

De venta en FARMACIAS Y DROGUERIAS

LA LOTERIA

El sorteo de ayer

Con 120.000 pesetas
16.172—Barcelona-Sevilla

Con 65.000 pesetas
27.396—Madrid

Con 25.000 pesetas
15.942—Madrid-Melilla

Con 2.000
10.524—Vich, Barcelona, Bilbao, La Li-

21.591—Madrid, Málaga, Barcelona,
605—Barcelona, Granada, Valladolid

18.949—Granada, Madrid, Valencia, Málaga,
19.840—Madrid, Granada, Murcia,

30.351—Barcelona, Oviedo, Málaga,
1.924—Vélez Rubio, Málaga, Barcelona,

925—Madrid, Huelva, Cartagena, Cádiz,
11.884—Valencia, Madrid, Algeciras,

15.080—Madrid, Medina de Rioseco.

Con 400
UNIDAD

DECENA

CENTENA

MIL

DOS MIL

TRES MIL

CUATRO MIL

CINCO MIL

SEIS MIL

SIETE MIL

OCHO MIL

NUEVE MIL

DIEZ MIL

ONCE MIL

DOCE MIL

TRECE MIL

VEINTE MIL

VEINTIUN MIL

VEINTIDOS MIL

VEINTITRES MIL

VEINTICUATRO MIL

VEINTICINCO MIL

VEINTISEIS MIL

VEINTISIETE MIL

VEINTIOCHO MIL

TREINTA MIL

DOCE MIL

TRECE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

DOCE MIL

233 167 420 802 749 137 640 577 238
028 589 856 648 650 757 320 459 299
159 439 908 832 178 517 745 950 236
240 034 689 590 691

DIECINUEVE MIL
047 849 787 794 048 067 478 717 500
184 970 060 728 983 800 930 333 606
824 484 784 781 983 029 845 770 803
092 939 599 120 197 341

VEINTE MIL
363 871 750 735 753 320 207 202 768
436 154 661 907 827 536 201 884 463
213 778 039 531 204 410 035 334 877
242 414 331 141 405 593 013 378 143
332 969 513 413 705 204 452 499 568
856 736 791 118 219 368

VEINTIUN MIL
197 026 150 677 805 333 108 488 548
188 360 298 869 106 229 019 081 871
041 450 405 493 595 613 819 711 563
014 559 567 957 082 738

VEINTIDOS MIL
139 997 844 317 933 584 592 902 595
652 977 025 376 768 211 019 555 940
931 800 837 877 242 774 280 060 520

VEINTITRES MIL
251 362 909 767 616 935 459 560 477
796 786 019 910 833 224 755 227 566
679 868 008 525 264 041 080 218 186
238 000 083 768 698 840 258 684 434

VEINTICUATRO MIL
057 530 098 961 579 395 031 342 602
044 953 297 861 133 105 258 781 927
932 551 687 045 303 557 302 043 807
128 442

VEINTICINCO MIL
255 153 844 451 365 712 400 507 333
481 304 289 759 683 267 419 117 062
427 075 466 115 623 213 360 895 333
7670 529

VEINTISEIS MIL
800 159 444 730 830 518 263 709 413
921 688 406 844 694 624 872 331 702
286 875 821 406 687 970 047 432 815
240 704 641 442 608 502 930 317

VEINTISIETE MIL
858 437 860 699 421 5 2 508 063 814
923 070 987 878 007 930 171 073 873
123 352 101 737 589 539 135 817 972
720 703 81 830 617 130 660 084 338
837 525 518 189 872 893 686 375

VEINTIOCHO MIL
014 010 161 352 261 811 708 830 004
181 557 188 126 787 590 434 414 148
971 307 039 156 666 376 980 076 897
262 402 768 850 205 745 776 337 305
235 554 964 091 519 793 888

VEINTINUEVE MIL
708 752 186 375 123 978 833 165 875
487 465 436 338 781 613 302 373 523
158 500 632 953 521 617 702 861 264
980 859 656 741 911 037 566 780 428
570 514 793 207 854 921

TREINTA MIL
181 421 992 623 718 695 880 032 457
147 050 562 163 843 939 874 387 765
248 590 817 977 589 787 210 439 570
749 539 401 127 229 790 784 101 259
947 958 806 389 636 925 934 693 927

Anuncios oficiales

Sociedad de Seguros Mutuos de Ince dios de Zaragoza

En cumplimiento del artículo 49 párrafo 2.º de sus Estatutos, se notifica a los señores asociados que no hubieren satisfecho el dividendo de 1924 (último pasado al cubro), que a partir del 25 del actual quedan en suspenso los efectos del seguro hasta el día siguiente al en que hagan efectivo el descubierto, debiendo satisfacer los recargos que señala el artículo 25 y los gastos judiciales si hubiere lugar a ellos. — Zaragoza 10 de febrero de 1926. El Secretario, Venancio Moliné.

Maquinista y Fundiciones del Ebro

Por acuerdo del Consejo de Administración, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, Avenida de Cataluña, 242, el día 28 del corriente mes, a las tres y media de la tarde.

Es objeto de esta Junta general el dar cumplimiento a lo que dispone el art. 19 de los referidos Estatutos y la renovación de los Consejeros que cesan.

El Inventario y Balance del último ejercicio anual estarán de manifiesto en las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del señalado para la Junta.

Tienen derecho de asistencia los que posean actualmente diez o más acciones, sin dejar de poseerlas hasta después de celebrada la Junta.

Los que posean menor número de acciones, podrán reunirse hasta alcanzar el número de diez y autorizar a uno de ellos para asistir a la Junta.

El derecho de asistencia a las Juntas generales, con todos los de él dimanados, puede delegarse en otro accionista con voto.

En nombre de las mujeres, de los menores, de las corporaciones o establecimientos públicos, sólo podrán concurrir sus representantes legítimos.

Zaragoza, 9 de febrero de 1926.—El secretario accidental, Mariano Lasaola.

La Quimera del Oro

CHARLOT os deleitará en La Quimera del Oro. CHARLOT se presenta en nuevo aspecto en La Quimera del Oro. CHARLOT os hará reír estrepitosamente en La Quimera del Oro. CHARLOT os emocionará en La Quimera del Oro. CHARLOT demuestra una vez más su ingenio peregrino en La Quimera del Oro. CHARLOT es estrepitosamente cómico y esencialmente dramático en La Quimera del Oro. CHARLOT viste elegantemente al final de La Quimera del Oro. CHARLOT es el único, el auténtico, el inconfundible, en La Quimera del Oro. La Quimera del Oro se estrenará la próxima semana.

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Redacción: 27
Administración de Huesca 857

CINEMA ARAGON

Ultimos días de la película de gran éxito

CURRITO DE LA CRUZ

Emocionante y artística versión cinematográfica de la famosa novela de Pérez Lugín. Escenificación dirección del mismo. No deje de ver la mejor película española producida hasta la fecha y la que mayores triunfos está alcanzando.

BANCO DE ARAGON ZARAGOZA
Capital: 10.000.000 de ptas. Reservas: 4.100.000 ptas.
SUCURSALES: Alcañiz, Barbastro, Calatayud, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Huesca, Jaca, Monzón, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel y Tortosa.
BANCA - BOLSA - CAMBIO
Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.
CAJA DE AHORROS
Saldo en 30 de enero de 1926, pesetas 28.657.192,69 en 22.078 libretas en circulación.

INFORMES COMERCIALES
sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio), Cobro de créditos, registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.
CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS
San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

Publicaremos en esta sección todas aquellas ofertas y demandas de trabajo o de colocación que recibamos, gratuitamente, siempre que se trate de prestar un servicio a gentes realmente necesitadas.

Ventas

COMPRA-venta de toda clase de hierros y metales usados (chatarras). Grandes existencias en hierro colado para fundición y compra de maquinaria en desguace. Cervero y Failde. Agustina Aragón, 57.

PARA OARNAVALES, bailes, paseos, comprar en Méndez Núñez, 19.
50 bolas confetti 1,80
100 serpentinas 1,80
1 kilo confetti 1,80
Bolas confetti, a propósito para distancias palco a palco, calle a balcones, ¡¡Ojo!! hay fábricas venden cajas con 40 bolas.

POR TRASLADO vendo comedor, camas madera, mesillas, estufas eléctrica y carbón. Razón, Isaac Peral, A, entresuelo derecha, (huerta Santa Engracia).

TRES excelentes ocasiones: motor eléctrico corriente continua, 4 HP, de la V. A. G. de Viena, construcción insuperable, estado de nuevo, con reostato de puesta en marcha y un contador, si conviene; dos tornos de cerner, con distribuidor mezclador, de 1,15 metros longitud de manga, propios cualquier clase cernido; automóvil cerrado (landulet) marca Chevrolet, 16-20 HP, seminuevo, siete asientos, chasis alargado, carrocería lujo, todo económico. Armisen, plaza del Pueblo, 5, teléfono número 349.

OCASION. Camioneta para 700 kilos se vende en mil pesetas, a toda prueba. Razón, Don Jaime I, 15, pral.

SE VENDE materiales de derribo, precios convencionales. Para informes, confitería Ginés, San Pablo, 45.

AMERICANAS blancas desde 6 pts. F. M. del V. San Braulio, 9.

BELLOTAS dulces para comer y sembrar en los montes. Casa Piazuelo, Pignatelli, 16, Zaragoza.

ABRIGOS de cuero. Chaquetones. F. M. del V.

MAQUINAS para coser, bordar, hacer medias y toda clase de géneros de punto. Santiago Idiago, Pignatelli, núms. 5 y 7.

SE VENDEN un perro Terranova y una perra policía. Dirigirse a Cipriano Muñoz, en Pastriz.

SE VENDE un motor de 3 HP corriente alterna. Razón, Azoque, 110, tienda.

SE VENDE una vaca raza suiza de dos años y preñada de siete meses, de buena estampa. El que desee comprarla dirijase a don Ignacio Miguel Lidón, de Toses. Informes, Democracia, 39, segundo. De 11 a 1.

BURO AMERICANO en rre los Negros (Teruel), que es su dueño.

TRAJES de smokin. F. M. del V.

LOS MEJORES carbones vegetales y más baratos los encontrará usted en calle Dormer, 5. Establecimiento nuevo. Probando, quedará convencido. Teléfono 8-77.

SE VENDE un macho de perdiz, a toda prueba; para tratar con Moisés Lacarta Giménez, en Carabantes, provincia Sarria.

SE VENDE carro y mula de ocho años. Bernardo Peralta, en Alfajarín.

VENDO para la vendimia cubos, bocoyes, pipas y barriles nuevos y usados de todas las cabidas. Necesito representantes en todos los pueblos. Dirigirse a Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

SE VENDE una parcela hotel en la calle de las Delicias, propia para clínica, con huerto y jardín. Se dará en buenas condiciones. Para verla y tratar, Democracia, 14, tercero, izquierda.

SE VENDEN estufas Portugas, usadas, de todos tamaños. Razón, Camino de San José, 110, pral.

SE VENDE una casa en la Avenida Madrid, 36 (farmacia), de reciente construcción de bloque, espaciosa habitaciones. Renta 5.000 pesetas. Se dará en buenas condiciones. Para tratar, Democracia, 14, 3.º, izquierda.

VENTA de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

SE VENDEN muy baratas dos máquinas de coser. Fabril Manufactura del Vestido. (San Braulio, 9)

SE VENDEN canchales obrantes de obra calle de Colón; obra frente pretil vía férrea.

VENTA máquina Singer usada. Se dará barata. Razón, Coso, 7.

BOTONES para pantalón, superiores, alemanes, a 1,10 pesetas la gruesa. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

VENDO dos bueyes jóvenes, de labor. Para tratar, dirigirse a Nicolás Murillo, en Aguilón.

MAQUINA bobina central, pesetas 340, garantizada. La más perfeccionada para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

SE VENDE arroz bomba y especias puras para mondongos, ultramarinos y legumbres. Casa Saturnino Gavín, Mercado, 18 y 20, Zaragoza, teléfono 14-74.

LAS MAQUINAS Idiago son garantizadas por 20 años; enseñanza gratis de toda clase de trabajo que se puede hacer en las mismas. Pignatelli, números 5 y 7.

OCASION. Vendo barata cama moderna madera matrimonio y otra cámara. Pignatelli, 47, 2.º; horas; 12 a 3 y 7 a 9.

PARA agujas y algodones, la casa Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

VENDO prensa de hierro fuerte, para vino; mide la escuella un metro veinte centímetros en cuadro; la linterna es de alta 90 centímetros; su madera se halla en medio estado y en bueno, los años. Se puede pensar en cada prensada la brisa de doce cargas de uva. Para verla y tratar, dirigirse a Benito Prades, en Villafranca de Ebro.

COMPRO de ocasión aventadora con motor. Razón, Avenida de Cataluña, núm. 241.

OLIVOS Arbequines. Del año, clase superior, a 1,10 pesetas uno. Almendro Desmayo. De la mejor clase y desarrollo, a 1,75 pesetas cada uno. Dirigid los pedidos a la Asociación de Labradores de Zaragoza, Apartado oficial.

VENDO barbados de todas las clases, injertos, árboles frutales y olivos. Ciriaco Sarasa, Casta Alvarez, número 4, Zaragoza.

BICICLETA seminueva, marca «Peugeot» se vende. Razón, casa Solano, San Miguel, 15, tienda, Zaragoza.

LOS CAFES Piazuelo no llevan trampa ni ensucian el estómago. Pignatelli, 16, Zaragoza.

Arriendos

SE ARRIENDAN habitaciones económicas. Razón, Pignatelli, 81, 2.º izda.

HERMOSA tienda con habitación al jardín, Paseo Sagasta, 14. Informarán en el mismo Paseo, 12, 2.º izda.

EN TORRERO se arrienda habitación por 25 pesetas. Calle Lapuyade, número 62, darán razón.

SE ARRIENDA bonito piso para numerosa familia, con calefacción, cuarto de baño, calle de la Virgen, 7 y 9. Le portera dará razón.

FERROVIARIOS o azucareros. Traspaso terreno 104 metros, sin prima, Camino del Gallego, barrio Costa. Razón, calle Delicias, 87, primero izquierda.

UNA GANGA. Se traspasa tienda con habitación, bien aparroquiada. Calle de Nuestra Señora del Carmen, 4. (Puente Virrey).

CABALLERO desea habitación con alcoba, con pensión o sin ella, en casa buena familia y sitio céntrico. Dirigirse, Apartado de Correos, número 41.

ALQUILO local propio para tienda, próximo Mercado. Razón, Perena, número 12, segundo.

ARRIENDO dos pisos bien ventilados, mucho sol y buenas vistas, uno con gallinero y huerto. Calle de Rocasolano, 4 (detrás de la calle de la Paz).

SE ARRIENDA un piso desde el día en Larráz, 10 (Venecia). Para verlo, en la misma. Razón, Avenida Central, 7, 3.º derecha.

SE ALQUILA hermosa habitación nueva con espléndido sol, calle San Miguel, esquina Sancho y Gil. Razón en la portería y teléfono núm. 23.

SE CEDE LOCAL instalada en la calle Cerdán, 32; informarán Conde Aranda, 1, «La Pajarita».

SE DESEA tierra por arriendo cerca de Zaragoza. Dirigirse, barrio de Santa Isabel, número 6.

SE ARRIEDA un piso entresuelo en sitio muy céntrico propio para despacho, oficina o consultorio médico. Informarán, Escuelas Pías, 63.

GRANDES LOCALS propios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

Colocaciones

BUEN contable de oficio por todo el día o por horas. Referencias a satisfacción. Informarán, San Pablo, 69, 3.º

CONTABLE, taquimecanógrafo, práctico correspondencia mercantil española y francesa, quince años en despachos comercio y banca, se ofrece para todo el día. Ronda, 19, 2.º.

VIAJANTE. Se ofrece con gran práctica y grandes relaciones comerciales en todas las rutas de la península, Canarias y Africa. Referencias y garantías a satisfacción. Razón, Administración de este periódico.

DEPENDIENTE bien impuesto en el ramo de comestibles finos se preferiría interno, hace falta. Casa Echevarría (Alfonso I, 34).

AGRICULTURA. Administraría o dirigiría finca agrícola por el procedimiento de cultivo más moderno, con el que se obtienen cosechas abundantes y seguras (con respecto a humedad), en todo terreno seco de España. Razón, Café Oriental, Zaragoza, José Obón.

SE OFRECE joven para encargado de almacén o para viaje en la región conociendo varias líneas. Buenos informes. Razón, Coso, 162, duplicado, entresuelo.

PARTICULARES. Para viajes y servicios sueltos se ofrecen choferes competentes. Avisos, D. Jaime, 65 y San Blas, 3. Tño. 17-75.

BUEN EMPLEO. Se necesita persona competente para agente ejecutivo de reparos municipales. Ganará buen sueldo y comisión. Dirigirse por escrito con referencias al Apartado de Correos 142, Zaragoza.

VIAJANTES y corredores para artículos de gran consumo hacen falta. Buen sueldo y comisión. Dirigirse al apartado de Correos 142, Zaragoza.

CORRESPONDENCIA llevaría dos horas diarias correspondencia mercantil muy práctica. Informarán en esta Administración.

CORTADOR de sastrería se ofrece, con conocimientos de viaje o para encargado de taller. Boggiero, 94, 3.º izquierda.

SE OFRECE señora de 50 años para cuidar los niños, barrer y fregar, en calle de Nuestra Señora del Carmen, 22.

MEDIO OFICIAL de barbero se ofrece para dentro y fuera de la capital. Informarán, Verónica, 27, entresuelo, derecha.

HOTELES. Se ofrece peñadora para domicilio. Los avisos, plaza de la Constitución, kiosco limpiavotas, junto Bar Rojo.

Huéspedes

SE DESEAN uno o dos huéspedes; pensión muy económica, o cedería hermoso gabinete con alcoba a señor solo o sacerdote, con pensión o sin ella. Plaza de la Constitución, 5, tercer centro.

SE ADMITEN huéspedes. Plaza de Sas, núm. 6, 3.º centro.

SE DESEAN una o dos personas con buenos informes para un bonito gabinete bien amueblado, con alcoba, ventilado, sol, balcón al Coso, con asistencia o sin ella. Coso, 210, 3.º izquierda.

EN CASA particular, matrimonio solo, desea un caba-

llero para un gabinete. Razón, Virgenes, 3 y 5, portería.

FAMILIA distinguida desea alquilar dos gabinetes con sol y en sitio céntrico. Comida excelente. San Gil, 54, 2.º izquierda, escalera izquierda.

Nodrizas

SE OFRECE nodriza casada, de treinta años, inmejorables referencias, para criar en su casa de Ruesta (Zaragoza). Informes al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en dicho pueblo, don Alejandro Aguirre.

SE OFRECE ama de 28 años, casada, para criar en su casa, 20 días leche, calle Inglaterra, 7 (Delicias).

Pérdidas

SE SUPLICA y agradecerá la devolución de una piel Renard marrón, recogida por un caballero, creyéndola perdida por su dueña, en una butaca de preferencia alta del Salón Doré, sesión de las 6 y media noche del día 8, Sagasta, 13, 2.º derecha.

Varios

MEDIAS de moda, en lana, hilo y seda, las encontrarán en la Corsetería La Real Casa. Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

AGENCIA y Academia de artistas de variedades. Director, Faustino Marcos. Preparación completa para artistas de variedades por profesores competentes, disponiendo de escenario para mayor eficacia de la enseñanza. Clases especiales para señoritas. Horas de despacho y lección: de 11 a 1 y de 3 a 8. Se confeccionan programas de cine, a precios económicos. Porcell, 11. Teléfono 278. Zaragoza.

CHORIZOS de Salamanca, sólo en Casa Piazuelo. Pignatelli, 16, Zaragoza.

ATENCION. No dejéis de visitar el comercio de tejidos «La Pajarita», Conde Aranda, 1 (frente a Escuelas Pías).

PARA camisas, Casa Casajús. El mejor y mayor surtido. Escuelas Pías, 76.

ACEITE especial, aros, planchas y tijeras para bordar. Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

COLCHONES, juegos de cama, colchas de seda y algodón, mantelerías, cortinas, tapetes e infinidad de artículos de gran ocasión, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente a posada las Almas).

SE DAN CLASES de enseñanza de mecanografía con máquina Underwood, de 9 a 1 y de 3 a 7. Cerdán, 27.

CONSTRUCTORES DE obras y maquinaria. ¿Queréis reproducir con exactitud vuestros trabajos? Dirigirse a «La Ampliadora Moderna», San Miguel, 13 dup. Es la única casa que dispone de los medios necesarios. «Archivo de Arte». San Miguel, 13 duplicado.

GABANES, pellizas confeccionados. Casa Casajús. Escuelas Pías, 76.

VACUNA fresca de ternera. Instituto Selma. San Miguel, 12, dup.

SE HACE toda clase de instalaciones a precios increíbles, tanto al aire como entubados. Avisad a Joaquín Pérez, Boggiero, 21 y 23. Tlefo. 20-74.

OPOSITORES. Facilitamos rápida y económicamente certificados de penales y demás documentos necesarios para toda clase de oposiciones. Centro Administrativo Ara-

gonés, San Miguel, 19, principal. Zaragoza.

PARA ROPA BLANCA, mantas, mantones, gabanes, trajes de caballero, etc., etcétera, de ocasión, Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

GENERO de punto. Gran liquidación, por fin de temporada. Casa Casajús, Escuelas Pías, 76.

CAMBIO muebles de domicilio, con mucho cuidado, a 10 pesetas viaje y si hay más de un viaje, más barato. Estébanes, 10, zapatería.

SASTRERIA a medida. Casa Casajús. San Pablo, 2, esquina.

CORBATAS. Ligas, tirantes. Grandes novedades. Casa Casajús. Escuelas Pías, número 76.

CAMAS de madera y de hierro, cómodas, espejos, sillas, armarios de luna y comedor, precios sin competencia, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

LO MAS ELEGANTE en fajas de goma, fajas de punto, brochados, batistas, mallas, pilles y serges, desde 7,50 a 85 pesetas, sólo las tiene la Corsetería de La Real Casa. Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

ELECTRICISTAS: Toda clase de materiales, más baratos que nadie, los da la viuda Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

CASA especializada en el recorte para herraduras, de hierro, relaminado y pletina extra y rayado. Cervero y Failde, Agustina de Aragón 57, Telef. 447.

MODISTAS. En el acreditado taller de Hermanas Rueda, se confeccionan elegantes modelos para señoras y niñas. Puntualidad y precios módicos. Escuelas Pías, núm. 48, pral.

SINDICATOS y Cooperativas industriales y agrícolas. Folleto para la educación general «La Escalera» y «Descansillo» a 1,50 y 2 pesetas; hállanse en las librerías, Zaragoza.

PARA NOVIAS. La colección más elegante en puntillas de moda, tules, bordados suizos, cintas lavables y medias finas. Las prefieren siempre de la Corsetería La Real Casa, Coso, 9 (frente al Arco de San Roque).

CARTABONES para construcción metálica y toda clase de chapa cortada sobre medida y plantillaje. Cervero y Failde, Agustina Aragón, 57. Telef. 447.

MUEBELS de sólida construcción y presentación irrepachable hallará usted a precios increíbles en «Muebles Sicilia», Méndez Núñez, 19, Zaragoza.

PARA VESTIR bien y barato, Casa Casajús, San Pablo, 2, Escuelas Pías, 76. La mejor surtida.

MANTONES de Manila y mantillas Goya de encufe legítimo, el mejor surtido, en Saldos Gavín, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

OBREJOS: Los aviaones del «Plus Ultra» han llegado a la capital del Plata. En los varios radios que han transmitido hay uno que dice que con ser tan grande Buenos Aires no han visto una tienda como El Faro, que venda la ropa tan barata. Camisas, 4 pesetas; pantalones, 6; guardapolvos, 10; traje de lana, a medida, 60 pesetas. San Pablo, 8, El Faro.

NOTA OFICIOSA

La crisis vitícola ante el Consejo de la Economía Nacional

Ha terminado el Pleno del Consejo de la Economía Nacional de examinar la Memoria presentada por la Comisión nombrada por el Gobierno, elevó éste acerca de la crisis vitícola y los medios de solucionarla produciendo honda decepción entre cuantos esperaban con ansiedad el informe y la colaboración de este elevado organismo en asunto de tanta trascendencia.

Por desgracia, se ha confirmado la impresión que los viticultores manifestamos al saber que a dicho Consejo se iba a llevar el asunto, dijimos que iba a resultar una dilación más y así ha sucedido, pues los acuerdos y votaciones de él en vez de orientar al Gobierno y contribuir a la solución de la crisis vitícola, le desorientarán hasta tal punto que hará bien en no atender las decisiones de dicho organismo en algunos puntos.

En efecto: tres grupos de medidas proponía la comisión para aliviar la crisis vitícola; unas encaminadas a evitar o corregir el fraude y alargamiento de cosechas, otras a la supresión de los impuestos que gravan el vino y otras a reglamentar el empleo de los alcoholes.

Respecto a las primeras, que constituyen una ley de vinos, el Consejo de la Economía sin consideración a los técnicos que las ha propuesto, después de un detenido estudio, ni a los viticultores que las han solicitado y defendido, ha modificado una porción de artículos y suprimido toda la parte referente a las penalidades y sanciones correspondientes a la manera de hacerlas efectivas. El caso es verdaderamente insólito, pues a ninguna persona medianamente consciente se le puede ocurrir hacer una ley definiendo delitos y luego suprimir las penalidades para ellos. Claro es que el Gobierno no hará caso de este disparatado acuerdo, pero es una muestra clara de la autoridad y eficacia que puede concederse a la actuación de dicho Consejo.

Ha aprobado éste la declaración obligatoria de cosechas pero sin guías de circulación como han pedido los viticultores, ni siquiera declaración de ventas, como propone la Memoria; así es que se ha dejado incom-

pleta aquella medida quitándole la eficacia que podría tener contra el fraude.

En los únicos puntos en que ha habido unanimidad ha sido en suprimir el impuesto de consumo para los vinos que no pasen de 15 grados y prohibir la fabricación de alcohol de maíz y otros cereales. En estas dos cuestiones era tan evidente la razón de los viticultores, que no ha habido más remedio que dársela, tanto más cuanto que la proponía la comisión técnica y todo el mundo estaba de acuerdo en la iniquidad de que era víctima la viticultura nacional.

Donde la lucha ha sido más tenaz y se ha puesto de manifiesto más claramente los egoísmos de los representantes de muchas industrias ha sido en la cuestión del empleo de los alcoholes.

La Memoria de la comisión, en su artículo 4.º propone el uso exclusivo del alcohol vinico para encabezar vinos y fabricar mistelas, cognac o brady, pero en el artículo 32 deja libertad de empleo a cualquier alcohol etílico de producción nacional en los vinos y demás bebidas destinadas a la exportación, así es que, como en el interior no suelen encabezarse los vinos ni se hacen mistelas es muy poco el empleo que se le reserva al alcohol vinico; en las principales salidas de los alcoholes como son los licores, los vinos y demás bebidas para exportar, se deja libertad de empleo de todos los alcoholes.

La Confederación Nacional de Viticultores presentó una fórmula que tendía a armonizar todos los intereses afectados por este asunto regularizando el precio y empleo de los alcoholes, dando salida a los procedentes de melazas-residuos de la fabricación del azúcar en usos industriales; pero a pesar de los razonamientos y cifras aportadas por el señor Tarín, representante de dicha entidad, y de que la industria azucarera goza de una protección efectiva de más de 60 céntimos por kilo de azúcar (hallándose por ello en condiciones privilegiadas) votaron en contra de los viticultores, no sólo los azucareros y alcoholeros, sino también la mayor parte de los industriales y del elemento oficial.

Los grandes plutócratas de la economía nacional, los industriales que gozan de protecciones arancelarias para sus tejidos, hierros, etc., que tienen subvenciones y primas como las de la Marina mercante, que suponen más de treinta millones de pesetas anuales, etc., se oponen a que la viticultura de la que viven varios millones de españoles, pueda desahucarse.

Una vez más se ha visto bien claro que los industriales que gozan de todos los privilegios sacrificando a la agricultura y a toda la economía nacional, son incapaces de desprenderse de sus egoísmos y les importa muy poco la vida de la nación.

Esperamos que el Gobierno sabrá colocarse en el plano de ecuanimidad en que se

hallan los viticultores y que los mismos industriales, meditando un poco su falsa situación, darán facilidades para que prospere la fórmula de armonía de los agricultores.

En otro caso no nos quedará más remedio que publicar profusamente las cifras y datos que revelan la injusticia de trato que tienen unas y otras ramas de la producción, pedirle al país entero que ayude al Gobierno a terminar con los privilegios de que gozan ciertas industrias y entidades.

Las organizaciones vitícolas han dado en todo momento una nota de seriedad y seriedad acudiendo al Estado con sus peticiones nacidas en asambleas y reuniones públicas; y llevando por lo tanto el sentimiento de una gran parte de la nación; obran a plena luz sin gestiones reservadas ni procedimientos dudosos y legítimos. Se encuentra, pues, en terreno sólido y desde el sabrán defenderse y si es preciso, atacar a fondo para salvar una gran riqueza nacional en crisis.

No debemos acabar esta nota sin mostrar nuestro agradecimiento a las personas y entidades que en el Consejo de la Economía han ayudado a los viticultores decididamente y sin reserva. Estas han sido: el señor García Guijarro, de la Unión Nacional de la exportación agrícola; los representantes de la Confederación Nacional Católica Agraria, señores Sáenz de Berás y García Alonso; el señor Escobar, de la Federación Valenciana de Sindicatos Agrícolas, el señor Maqués, de la Cámara de Comercio de Valencia, y el señor Vidal y Barraquet, del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

No podemos decir lo mismo de la Asociación de Agricultores de España, cuya actuación ha sido siempre ambigua y en muchos asuntos francamente contraria a los viticultores. En cuanto a la Asociación Nacional de Viticultores e Industrias derivadas del vino, desde el primer momento han ido de acuerdo con la Confederación de Viticultores en la cuestión de los alcoholes, presentando el apoyo del señor Sagraños que nos satisface; y algunos de los miembros, como el señor Casado, nos han acompañado en todos los asuntos. Ha asistido, pues, una colaboración leal en muchas de las cuestiones, aunque en la ley de vinos y algunas otras hayan existido discrepancias explicables.

Proseguiremos la lucha contando con todos estos valiosos colaboradores, esperando que al fin se nos hará justicia.

Unión de Viticultores de Aragón

La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades. Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá. COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)

AGRICULTORES, SINDICATOS PATATA DE SIMIENTE, LEGÍTIMA DEL VALLE DE TENA. Solicita precios y condiciones a SOBRINOS DE N. GIMÉNEZ. ALMACENES DE SABIÑÁNIGO (HUÉSCA)

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN," (131)

Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

indicando que se han encontrado en aquella mano que le halaga, como si antes de recibir la pitanza de costumbre desease una caricia, una acogida amigable.

Sirvióle Latude en la misma cavidad el pan conservado para él; pero viendo que Rapino se disponía a comer sólo, volvió a llamar:

— ¡Golondrina!

A este nuevo acento, la hembra sale también del albergue; y después de alguna resistencia por parte de su egoísta marido, a quien Latude hace entrar en orden, toma su porción de comida.

Aquellos habitantes de las murallas manteníanse alejados cuando el prisionero empezó a atraerlos con migajas de pan. La distancia iba estrechándose diariamente hasta obligarles a recibir de su mano las sobras de su pobre festín. Al poco tiempo, ellos mismos fueron a establecerse al lado de su camarada.

En efecto; mostrábanse muy cariñosos y agradecidos. Rapino y Golondrina, a pesar de su mal carácter, que les impulsaba con frecuencia a reñir entre sí, ofrecían a Latude un humor pacífico y de constante ternura. Generalmente los animales tienen más cariño al hombre que al que se profesan entre ellos.

Después de cenar, demostraron las dos ratas su gratitud a su amigo con gritos alegres, saltos y retozos. Sentáronse luego en la piedra, a guisa de monos, y fijaron en él su vista como sosteniendo una muda y significativa conversación.

Míralos también Latude satisfecho y decía:

— Y yo, que contaba en el número de los males del calabozo la presencia de estos pobres animalitos, siendo así que les debo la distracción única que he gustado durante

tantos años... Con ellos solamente he podido olvidar y sentir cierto goce. Una Providencia bienhechora, sin duda, permite a mi imaginación fijarse en estos pequeños seres. Joven todavía, el mundo no existe ya para mí; estoy identificado de tal suerte a estas masas de piedra, donde se me mira y acaricia en cierto modo, que si traigo a la memoria el recuerdo de los hombres y de sus crueldades, parece un sueño. Mi horizonte intelectual se halla limitado a mi calabozo; mis sentidos, mi alma, se concentran en él. Aquí, una familia que me quiere: ¡fuera, asesinos, verdugos! (1).

Llegada la noche, los dos pequeños cuadrúpedos alargaron el pie a Latude y retiráronse a su abrigo.

Pero la velada del prisionero prolongóse todavía:

Sacó entonces su flajolé o flauta, diminuta, y se puso a tocar un aire simple, lento y melancólico. ¡Pero qué dulzura inefable en aquellos leves sonidos, en aquella armónica sombra! El que no escuchaba desde muchos años antes sino el rechinar de cerros, puertas ferradas y cadenas, y por otro lado el silencio triste del foso, llegó a encontrar el encanto de la melodiosa audición. Era como si de repente le hubiesen servido, en lugar de su pan negro, sabrosas frutas; como si la tenebrosa estancia se transformara en un hermoso cuadro. Más aún; con sólo oír los ojos mientras la dulce armonía resonaba en su derredor, podía creerse transportado a una pradera donde un zagal toca su campestre instrumento a la sombra de un árbol; podía figurarse en la gran sala del viejo castillo de Languedoc, distrayendo de noche a su padre con la música.

Había encontrado un día Latude entre

(1) «Memorias de Latude», tomo 2.º, página 144.

la paja de su lecho, que acababan de cambiar un trozo de saúco. Una emoción repentina apoderóse en el acto de su espíritu e hizo latir de alegría su corazón, al pensar que podía proporcionarse con aquel pedazo de emadera blanda un flajolé, a estilo de los pastores. En su existencia de calabozo era un feliz recurso; el único que pudiera disfrutar cuando todos le estaban vedados.

Pero faltábanle herramientas para su obra. Por todo el oro del mundo—decía—no le hubiera facilitado su llavero ni un clavo siquiera. Sus manos estaban entorpecidas por los anillos y el peso de las cadenas, ¡manejábalas difícilmente! y todo trabajo de arte debía parecerle imposible.

Empero, a fuerza de buscar, pensó en su hebilla de la correa del cinto, a la cual faltaba sólo un chivillo. Desprendióla, y la limó sobre los hierros de sus pies, consiguiendo hacerse con una pequeña herramienta, puntiaguda en una extremidad y cortante en la otra. Con este auxilio, cortó el palo de saúco, hizo salir el meollo y fué labrando el instrumento. Al cabo «de un mes» de faena, tuvo su flajolé terminado. (1).

Así consiguió, como él mismo dice, «acortar las horas demasiado lentas de aquella tumba, suspender en ocasiones sus penas, o al menos dar cadencia a los suspiros que salían armoniosos de su pecho».

Vemos aquí a Latude en uno de sus días más agradables; pero no sucedía lo mismo siempre: en aquella vida de calabozo, no todas eran rosas.

A veces, en los momentos en que sus fuerzas le abandonaban, elevábase un indecible horror de aquellos subterráneos. En una de las cuevas vecinas de la suya, el desgraciado Cardel, preso hacía treinta años en la Bastilla, había sido ahogado en unas de las crecidas de las aguas del foso. Otro cautivo, a quien encerraron allí con un demente, pareció víctima de los arrebatos de locura de su compañero. Otro, además, encadenado a la muralla, fué echado en olvido, y cambióse en esqueleto, desecándose antes que las puertas volvieran a abrirse.

Los fantasmas de esos mártires de la Bastilla, levantábanse en derredor de Latude, haciéndole palidecer de espanto.

Pero el prisionero nos dice que su mayor

(1) Conservólo siempre, y al morir dispuso le colocaran en su ataúd.

suplicio en aquella caverna fué algunas veces el del hambre. El hijo del marqués de Latude era muy pobre. Desde que no podía comunicar con el exterior, faltábale el dinero completamente (1); y estaba reducido al escaso rancho de la prisión.

¡Y qué alimento! Pan, un poco de legumbres, que con frecuencia los vigilantes dejaban caer en los oscuros y resbaladizos escalones y recogían a manos llenas en los lebrillos; agua turbia, que no podía obtener sino rompiendo con sus zuecos el hielo de su cantar... Pero la tortura mayor era la cantidad tan escasa de esos alimentos que no bastaban a satisfacerle.

Un día, sintiéndose próximo a morir de hambre; y en esa existencia tan penosa, la sensación fué dulce.

«La idea de que iba por último a cesar de sufrir, dice en sus Memorias, había entorpecido mis sentidos; esparció en ellos durante algún tiempo una especie de delirio saludable y bienhechor; yo no sentía ningún mal, y alentábame la esperanza de un cercano descanso. La poca luz que distinguía en el calabozo parecíame ya la de la mansión celeste».

Pero volvieron las torturas: el instinto de conservación, que es siempre el de más fuerza, dominóle. El pobre prisionero se decidió a mendigar las cortezas que arrojaban los buitres bastante dichosos para procurarse otro pan que el de la prisión. Dábanle a veces esos desperdicios llenos de hongo, de inmundas sustancias, y de tal manera le atormentaba el hambre, que ni aun se daba tiempo para limpiarles con sus uñas antes de devorarlos.

Cierta noche, según cuenta, tuvo la dicha de saciar su apetito, y gustaba ese dulce reposo que sucede a los atroces sufrimientos. Quedándole todavía un pedazo de pan sobrando, envolviólo en su pañuelo, puso él todo en su bolsillo y se durmió.

Al siguiente día despertó más gozoso. Agregando aquel pan al que le daban en el rancho, podía pasar la jornada sin sufrir el hambre. Su cuidado primero fué asegurarse de la existencia de su provisión... Pero ¡oh, desdicha! Durante la noche y mientras estuvo dormido, las ratas salvajes, que pu-

(1) Vióselo, más adelante, besar con una especie de delirio, al primer esudor de seis libras que pudo poseer.

JOTA DE LAS INDIRECTAS

No pudiste ir al Casino
y quedaste dolorida.
A ti la cena escocesa
te dejó bien "escocida."

La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto. 10 Céntimos

GLOSAS

ESTAMPA ESPAÑOLA.—Un fino espíritu juvenil—César González Ruano—acaba de traernos, con su reciente novelita «El torero asesinado», la emoción alucinante, dolorosa y trágica de la «españolada». Al mismo tiempo, un meritisimo dibujante (Manuel Redondo, ilustrador, dicho sea de paso, de la novela de Ruano) se propone recoger esa misma emoción en sus cartones. Asistimos, pues, a una resurrección, a un relloramiento de la «españolada».

La «españolada», la «españolada»... Ya la dábamos por muerta. ¡Tantos son los años transcurridos desde su mayor apogeo hasta hoy!... Y, sin embargo, hela ahí, triunfante de nuevo por obra y gracia de dos inteligencias mozas. González Ruano y Redondo nos transportan a los días mejores de la «españolada», allá por 1916, en plena hecatombe europea, cuando Antonio de Hoyos daba las novelas de «su segunda época»; novelas que estaban todas inflamadas, como en una llama, por la torturadora emoción de la «españolada». (La historia literaria de Hoyos se divide en tres épocas distintas. Primera: La de las novelas aristocráticas, escritas bajo la tutoría intelectual de la Pardo Bazán. Segunda: Los aguafuertes sombríos de la «Colección llamarada», trazados a base de toreritos pálidos y de ramerías sentimentales. Y tercera época: esta de hoy, un poco gris, un poco sorda por las reiteradas disquisiciones filosóficas). Antonio de Hoyos, repetimos, daba entonces a la estampa sus novelas más representativas: «El horror de morir», «El monstruo», «Los toreros de invierno», «El martirio de San Sebastián», «La atroz aventura»... En todas estas novelas, escritas casi siempre a espaldas de la sintaxis, aullaba, como una loba, la musa morena y dramática de la «españolada»: anchas y recias, entre los «faralacs» gitanos, las caderas de yegua joven, alucinados los ojos, pálido el rostro bajo la noche de los cabellos azuleantes y ensangrentados de claveles... Al fondo, detrás de esta mujer, se alzaba siempre la misma decoración: unos naranjos de nocturno cordobés, unas callejas tortuosas de arrabal madrileño, un tablador crujiente de «café de canto»... Todo sombrío, agrio, sucio, oloroso a pus y amador de fiebre: la eterna decoración de la «españolada»... ¿Eterna?... No. Porque...

...porque acabó la boga de este género literario, y pronto quedó reducida la «españolada» a un bonito producto para la exportación. El mismo Antonio de Hoyos, patrón y definidor del género ido, hubo de colocar, sobre los claveles bermejos de sus novelas de entonces, los frios crisantemos filosóficos de las novelas de hoy, de las narraciones de la «tercera época». Y lo peor es que Hoyos no dejó discípulos, continuadores de su obra, vestales cuidadosas de mantener siempre encendido el fuego sacro de la «españolada». Sólo en ciertas novelas de alguno que otro escritor joven—en Germán Gómez de la Mata, por ejemplo, con su «Musa»—hemos hallado pálidos reflejos de la gran hoguera extinguida. Y nada más. Algo, en suma, que era como la muerte, como el final de la «españolada», reducida ya a visitar los escenarios extranjeros... Lejos de España, fuera de España, el mito sangriento, apasionado y trágico de la «españolada», no era sino una melodía en los labios de Mistinguett o de Musidora... Un producto, en fin, para la exportación.

Pero eso era ayer, en 1920, en los días de la post-guerra. Hoy, seis años más tarde, un escritor mozo desempolva el tema antañón... ¡Bendita inquietud la suya!... La literatura española de ahora huele demasiado a fragancias extranjeras. Y el perfume de la «españolada»—perfume de sangre y de claveles—es doliente y añejo. Pero es de España. —José Luis Salado.

¿UNA NUEVA GUERRA en Alemania? Tal vez pensarían los buenos y pacíficos berlineses que hace pocos días vieron turbada la paz actual de su ciudad con una terrible alteración del orden. Expliquemos las causas de esa alteración.

Parce ser que el consejo municipal de la ciudad alemana tomó, un buen día, la ho-

nesta decisión de dar a la actual «Koenigsplatz» (plaza del Rey) el flamante nombre de «Republikplatz» (plaza de la República). Los alemanes, mejor dicho, los berlineses amantes de la tradición, pusieron el grito en el cielo. Según ellos, no había derecho a cambiar un nombre tan bello y tan sonoro—y, sobre todo, tan viejo—como el de la venerable Plaza Real. Y, durante varios días, persistió la cruzada contra el acuerdo municipal. En las «brasseries», en el teatro, en el cinematógrafo, en el tranvía, los oradores alzaban

El Mundo Deportivo

Futbol

UN GRAN PARTIDO PARA EL PROXIMO DOMINGO

El club campeón de Aragón en la serie A, primer categoría, nos remite la siguiente nota:

«Los clubs «Iberia» y «Huesca» tienen acordado celebrar un partido entre sus pri-

NOTICIARIO DEPORTIVO

Probablemente el 21 del actual contendrán en el campo de Torrero el Athlétic de Madrid y el primer equipo del Iberia.

—En París serán seleccionados el 21 del corriente mes los jugadores de hockey que han de formar el equipo nacional que se ha de enfrentar con el belga.

—El ministro inglés del «Aire», en vista del éxito alcanzado por el «Autogiro» inventado por el ingeniero español señor Lacier, ha ordenado cesen los trabajos de construcción del «Helicoptero», obra del ingeniero inglés mister Breman. En la mencionada construcción ya se han gastado cincuenta mil libras esterlinas.

—El día 29 del mes corriente se celebrará el primer partido cuarto de final del campeonato serie B primera categoría, entre el campeón regional Aguila F. C. y el campeón valenciano de la misma categoría.

Notas demográficas

NACIMIENTOS

Maria Nieto López, Guillermo Brunk Pardina, María Brunk Pardina, Angel Ordovás Montero, Luis Gracia Aranda, José Aznar Lacruz, Manuel Clemente Millán.

DEFUNCIONES

José Allué, 34 años, Facultad de Medicina; Mariano Navarro, 82 años, camino San José, 159; Milagro (Castro), 20 años, camino del Viernes, 39; Inocencia Tabuena, 69 años, camino de las Torres, 187; Andrés Serrano, 7 meses, San Ildefonso, 29; Emeterio Casas, 75 años, San Pablo, 76; Vicario Tormes, 45 años, Hospital civil; Jacinta Mombiola, 62 años, ídem; Sabina Alfaro, 1 mes, Casa Inclusa; Luis Aguilar, 21 días, Pignatelli, 76; Melchor Sabio, 2 años, carretera Madrid, 209.

DE ENSEÑANZA

Tribunal de oposiciones a escuela de niños

Reunido el Tribunal que ha de actuar en estas oposiciones, ha acordado dar comienzo a los ejercicios el lunes día 15 del actual. La hora y lugar en que éstos han de efectuarse se hará público en cuanto se haya designado.

HISTORIA MENUDA

EL MODO DE MORIR

En cierta ocasión se representaba en el teatro Español, de Madrid, un drama de cuyo nombre no queremos acordarnos.

En la escena se hallaba, magnífico y rugidor, el caudillo triunfante, el caudillo elegido por la voluntad popular. Entre bastidores gemía el tirano aherrojado por el pueblo en rebelión.

Desde la escena, el caudillo increpaba al preso invisible con las frasecitas de rigor. Abajo, el pueblo pedía venganza. No hay salvación para el tirano. Y—porque así lo pide el alma popular—el caudillo ha de alcanzar una pistola de una panoplia y darsela al tirano vencido, con estas palabras: —Hacedos vos mismo justicia.

Pocos momentos después, se ha de oír una detonación entre bastidores. Y el caudillo ha de exclamar con el acento propio de las circunstancias: —La justicia está hecha!

Pero esto es lo que estaba escrito por el autor en el libreto. En la representación a que nos referimos, el caudillo se lanzó a la panoplia y no encontró la pistola necesaria. Pero salió del apuro fácilmente. En la panoplia había espadas. Alcanzó una y la llevó a los bastidores.

—Hacedos vos mismo justicia—dijo al momento—y recogieron la espada. Y al momento se oyó una terrible, una estruendosa detonación.

—¡La justicia está hecha!—dijo, volviéndose al público, tan tranquilo, tan sonriente, como si no hubiera pasado nada.



ESPIRITU DE ECONOMIA

PARIS.—Las tarifas del gas van a sufrir un nuevo aumento.

—La viuda del suicida.—¡Era tan ahorrador que hasta ahora lo ha demostrado! No ha querido esperar a que el gas suba a 65 céntimos

(De «Le Rire»).

la torre de sus peroratas. Y no ha quedado la cosa reducida a las palabras. Eso habría ocurrido en España. En Alemania la gente es impulsiva y práctica, y la protesta llegó a adoptar caracteres vivos y alarmantes. Escándalos, manifestaciones populares, protestas en los periódicos... Toda la lira.

Y pensar que este escándalo ha sido originado por un simple y honesto acuerdo municipal de cambiar el nombre de una plaza!... ¿Qué habría ocurrido si en Berlín hubiese habido sesenta calles «a republicanizar»?

De haber acontecido así las cosas, Hindenburg no habría podido por menos de evocar, aiorante, sus tiempos de gran mariscal. Era la guerra, la guerra que volvía.

LOS CATOLICOS de Milán acaban de ofrecer al Papa, que fué su arzobispo, un vapor que llevará su nombre. He aquí una ofrenda singular.

El «Pío XI» será próximamente bautizado en Venecia. Pero—naturalmente—el Papa no asistirá a la ceremonia. Tampoco—también naturalmente—verá jamás al lindo bañiquicho de su nombre.

Con esto se comprende que Pío XI, que fué en sus tiempos de juventud un intrépido alpinista, no podrá ser hoy ni siquiera un regular marino.

meros equipos para deshacer el empate que dichos clubs tuvieron en los dos partidos que jugaron el pasado campeonato.

Dicho partido se celebrará en el campo de Torrero el próximo domingo, siendo grande la expectación que su solo anuncio ha despertado, ya que siendo el Huesca el único equipo al cual no ha podido vencer el campeón de Aragón, es grandemente interesante para el Iberia el poder decir que no hay ningún equipo en Aragón que se le resista, como es interesante para el Huesca poder decir lo contrario.

Para ese día tenía proyectado el Iberia un partido con el Osasuna de Pamplona, que no puede venir porque cuatro de sus titulares juegan en el partido de selecciones Paris-Guipúzcoa por el deseo del Iberia como del Osasuna, de que se presente completo en Zaragoza el gran equipo navarro.

En vista de lo cual se adelanta para dicho día el partido Huesca-Iberia que se tenía preparado para otra fecha.

CLASIFICACION POR PUNTOS DE LOS CLUBS DE PRIMERA CATEGORIA SERIE A.

En Guipúzcoa-Navarra.—Real Unión de Irún, 24 puntos; Real Sociedad de San Sebastián, 21; Osasuna, 14; Tolosa F. C., 6; Club Deportivo Esperanza, 3.